**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 98 (1980)

**Heft:** 199

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 27.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

SCHWEIZERISCHE LANDESBIBLIOTHEK 3003 BERN

A.Z. 3000 BERN 1

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt
# Feuille officielle suisse du commerce
# Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

**N° 199 – 2845**

Bern, Dienstag, 26. August 1980
Berne, mardi, 26 août 1980

98. Jahrgang
98e année

**N° 199 – 26. 8. 1980**

## Inhalt – Sommaire – Sommario


### Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

**Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio**

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Glarus, Fribourg, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

**Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti**

**Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali**

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Rechnungsruf und Auskündigung wegen öffentlichen Inventars.

Sommation selon art. 89 ORC – Diffida secondo l'art. 89 ORC.

Ricerca eredi sconosciuti.

**Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 305097–305123**

### Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten – Ordonnance concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés.


**Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale**

# Handelsregister
# Registre du commerce
# Registro di commercio

## Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
**Bank Schoop Reiff & Co AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1980, S. 2686). Der Vizedirektor heisst richtig: René Braginsky (nicht Barginsky). rd.

30. Juli 1980
**Termoshell-plan AG**, in Zürich 3. Transport von und Handel mit Mineralöl sowie daraus hergestellten Produkten und Unterprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1980, S. 229). Statuten am 11. 7. 1980 geändert. Die Firma lautet neu: **Termoplan AG.**

15. August 1980
**Inter All Products AG in Liquidation**, in Zürich 2, technische Produkte aller Art (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1978, S. 2653). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 18. 7. 1980 der Konkurs eröffnet.

15. August 1980
**Walter Näf AG**, in Zürich, lautet die im SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1978, S. 2161 publizierte neue Aktiengesellschaft. Übernahme von Vertretungen in Gütern jeglicher Art, richtig und nicht «Walter Näf AG, 8027 Zürich». Neue Adresse: Moosstrasse 82, Zürich 2.

15. August 1980
**Dow Banking Corporation**, in Zürich 1, (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1980, S. 2566). Die Unterschriften von Stuart James Baxter, Hans T. Munz und Daniel Brunner sind erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Harold Arthur Hitchcock, britischer Staatsangehöriger, in Sevenoaks, Kent (GB), Jean-Marie Chapatte, Martin Rinderknecht, Alex Voser, nun in Zürich, und Beat Wermelinger sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern stellvertretende Direktoren; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Johann Betschart, von Illgau, in Zug; Denise Gariépy, kanadische Staatsangehörige, in Zumikon; Hansjörg Landherr, von Davos, in Weiningen; Robert Wildi, von Gontenschwil, in Dietlikon, und Hans-Rudolf Winter, von Schlatt, in Rüschlikon.

15. August 1980
**Safim Finanziamenti Impianti Meccanici SA**, in Zürich 1, Beteiligung an anderen Gesellschaften, insbesondere im Sektor der mechanischen Anlagen (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1978, S. 253). Walter Greuter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Andrea Maeder, von Tremona, in Maggia.

15. August 1980
**Editions Chappel S. à r. l. (Verlag Chappel GmbH)**, bisher in Volketswil, Durchführung sämtlicher mit der Veröffentlichung und dem Vertrieb musikalischer Werke und deren Wiedergabe zusammenhängenden Geschäfte (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1977, S. 2126). Die Gesellschafterversammlung vom 18. 7. 1980 hat die Stauten geändert. Neuer Sitz: Uster. Adresse: Winterthurerstrase 40. Albert Brunner (dieser infolge Todes) und Georges Roquière sind als Geschäftsführer ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Hans Oestreicher-Faigel, von und in Uster, und Hans Oestreicher-Thurner, von und in Uster.

15. August 1980
**W. Wenger, Restaurant National**, in Richterswil, Dorfstrasse 10. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Wenger, von Wahlern, in Richterswil. Hedi Wenger, von Wahlern, in Richterswil, ist Einzelunterschrift erteilt. Betrieb des Restaurants National.

15. August 1980
**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft**, in Winterthur I (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1980, S. 2533). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskeis des Hauptsitzes: Walter Bröhm, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur.

15. August 1980
**Nordtreuhand AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1978, S. 1613). Martin Furrer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Urs E. Kohler, von Zürich, in Zug, Präsident, und K. Heinz Jörin, von Waldenburg, in Zug.

15. August 1980
**Medical Data Center, Oscar Blättler**, in Zürich, Möhrlistrasse 19. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Oscar Blättler, von Hergiswil NW, in Regensdorf. Führung eines Rechenzentrums, insbesondere für die Ärzteschaft.

15. August 1980
**J. Habenberger AG**, in Kleinandelfingen. Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1979, S. 3005). Seraphina Waser, Mitglied des Verwaltungsrates, hat infolge Verheiratung den Familiennamen Hefti und das Bürgerrecht von Luchsingen erhalten und wohnt weiterhin in Pfungen.

15. August 1980
**Vinum-Verlags AG**, in Zürich 6. Herausgabe von Fachzeitschriften (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1980, S. 1517). Dr. Walter Eigenmann, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben mit Einzelunterschrift: Karl Reusser, von Zürich, in Langnau am Albis. Neu hat Einzelprokura: Barbara Egli, von Fischenthal, in Zürich.

15. August 1980
**Bankinstitut Zürich**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1980, S. 2566). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. John R. Ladcmann, von Weesen, in Zumikon; Antonio Bandeira Guimaracs, portugiesischer Staatsangehöriger, in Lausanne; Dr. Werner Scherrer, von Kirchberg SG, in Zollikon, und Dr. Manfried Janson, deutscher Staatsangehöriger, in La Celle-Saint-Cloud (F). Hugo Räber, nun in Neuheim, ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

15. August 1980
**Siemens Beteiligungen AG**, in Zürich 1, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1980, S. 1413). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Günter Schöne, deutscher Staatsangehöriger, in Ottobrunn (D).

15. August 1980
**Blizzard (Schweiz) AG**, in Zürich 10, Sport- und Freizcitartikel usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 249). Die Prokura von Werner Flück ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Josef Lachat, von Asuel, in Ipsach.

15. August 1980
**Testor Treuhand AG, Filiale Zürich**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1979, S. 2838), mit Hauptsitz in Basel. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Robert Meyer, von Solothurn, in Stäfa.

15. August 1980
**AG für angewandtes Management in Liquidation**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1980, S. 2337). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

15. August 1980
**Signal AG**, Zweigniederlassung in Wallisellen, Signalisierungs- und Sicherungsanlagen (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1979, S. 3570), mit Hauptsitz in Biel BE. Rolf Herzig, Direktor, wohnt nun in Port.

15. August 1980
**Ed. Bühler AG**, in Uster, Betrieb von Spinnereien (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1979, S. 493). Nicolas Henggeler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Anton H. Bucher, von Luzern, in Küsnacht ZH.

15. August 1980
**Spinnerei Rikon AG**, in Uster (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1979, S. 481)
**Heusser-Staub AG**, in Uster, Betrieb von Spinnereien (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1979, S. 481)

Nicolas Henggeler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident desselben ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Anton H. Bucher, von Luzern, in Küsnacht ZH.

15. August 1980
**Leblé AG**, in Zürich 6, Vertrieb von Bauwerkzeugen und Materialien für das Baugewerbe usw. (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1978, S. 2347). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 10. 6. 1980 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

15. August 1980
**Stari-Bau AG**, in Zürich 9, Albisriederstrasse 256, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 7. und 13. 8. 1980. Zweck: Hochbau. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Karl Stari, von Schlieren, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

15. August 1980
**John Valentine Fitness Clubs AG**, bisher in Basel (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1979, S. 3156). Die Generalversammlung vom 9. 7. 1980 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 21. 12. 1970 datieren und am 30. 9. 1977 letztmals revidiert worden sind, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Rotwandstrasse 72, Zürich 4. Zweck der Gesellschaft sind Betrieb von «Clubs» für die Gesundheitspflege in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein, Herstellung und Vertrieb von Sport- und Gymnastikgeräten, Sportbekleidung, Gesundheitsnahrung, Mitteln und Geräten zur Körper- und Schönheitspflege und Parfümerieartikeln, Verwaltung und Ausbeutung von Lizenzen im Zusammenhang mit dem Betrieb der John Valentine Fitness Clubs und der von diesen vertriebenen Gesundheitsnahrung sowie Koordination und Steuerung der Fitness Clubs Gesellschaften in den europäischen Ländern. Das Grundkapital beträgt Fr. 3 000 000, voll liberiert; ist zerlegt in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Christoph Böhler ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem VR gehören an: Dr. Rolf Egli, von Herrliberg, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Victor Banzer, von Vitznau, in Zug, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Fritz Schürmann, von Emmen und Menznau, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien hat Willi Frei, von Bettingen, nun in Allschwil.

15. August 1980
**Aktiengesellschaft Anderhalden**, bisher in Basel, An- und Verkauf sowie Verwaltung und Nutzung von Liegenschaften und anderen Vermögenswerten (SHAB Nr. 157 vom 7. 7. 1972, S. 1797). Statuten, ursprünglich vom 10. 4. 1958 datiert, am 7. 8. 1980 geändert. Neuer Sitz: Fehraltorf. Adresse: Bahnhofstrasse 29, c/o Aktiengesellschaft Glogg & Co. Neuer Zweck: Finanzierungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch in irgendeiner Form an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Aktiven und Passiven der Genossenschaft Anderhalden gemäss Bilanz vom 31. 12. 1957 sind durch Universalsukzession bei ihrer Gründung auf die Aktiengesellschaft übergegangen, und zwar Aktiven von Fr. 250 697.51 und Passiven von Fr. 249 997.51. Für den Differenzbetrag von Fr. 700, entsprechend dem Genossenschaftskapital, erhielten 3 Aktionäre 7 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 100 durch Austausch gegen 7 Genossenschaftsanteile von Fr. 100. Ein Aktionär brachte einen Inhaberschuldbrief 1. Ranges von Fr. 48 000 auf der Liegenschaft Eggerswil Parzelle 413 des Grundbuchs Nottwil bei ihrer Gründung in die Gesellschaft ein und erhielt dafür 480 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 100. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Peter Wyrsch und Rudolf von Arx sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR sind: René Glogg, von Meilen, in Fehraltorf, Präsident; Fritz Moos, von und in Illnau-Effretikon, Vizepräsident, und Peter Eugen Weber, von Russikon, in Illnau-Effretikon; alle drei mit Einzelunterschrift.

15. August 1980
**Solina Parfümerie und Einkaufsgenossenschaft der Schweiz. Coiffeurmeister (Solina Parfumerie et Coopérative d'achat des Maîtres-Coiffeurs suisses),** in Zürich 9 (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1979, S. 3049). Die Generalversammlung vom 14. 4. 1980 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Solina Einkaufsgenossenschaft Schweiz. Coiffeurmeister.** Neuumschreibung des Zwecks: Deckung des Warenbedarfs ihrer Mitglieder in möglichst günstiger Weise und zukommenlassen eines allfälligen Geschäftsertrages an diese. Die «Schweizer Coiffeurmeister-Zeitung» ist nicht mehr Publikationsorgan. Die Verwaltung besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Walter Muhmenthaler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. August 1980
**Triatex International AG für textile Forschung und Entwicklung,** in Zürich 5 (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1976, S. 1914). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans-Peter Locher, von Heiden, in Zollikon.

15. August 1980
**D. Wälchli,** in Oberstammheim, Bildhaueratelier (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1980, S. 1540). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. August 1980
**Reichle + De-Massari AG, Elektro-Ingenieure,** in Wetzikon (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1980, S. 2417). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Arild Faust, von Oetwil am See, in Gossau ZH.

15. August 1980
**Erni & Co,** in Wangen-Brüttisellen, Kommanditgesellschaft, elektrische Apparate und Anlagen usw. (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1980, S. 1517). Die Kommanditärin «Gebo AG» hat ihren Sitz nunmehr in Appenzell.

15. August 1980
**Eulach-Verlag AG,** in Winterthur 1, Verlegen von Büchern (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1980, S. 1313)
**Intermedia Produktions-AG,** in Winterthur 1, Herstellung von Filmsatz (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1980, S. 1313)
Willy Grüninger, Direktor, wohnt nun in Freienstein-Teufen.

15. August 1980
**Rothmayr & Co AG,** in Zürich 4, Sanitär- und Heizungsinstallationen (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 129)
**Rothmayr & Co AG, Filiale Adliswil,** Zweigniederlassung in Adliswil, Sanitär- und Heizungsinstallationen (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 129), mit Hauptsitz in Zürich
Die Unterschrift von Urs Rothmayr ist erloschen.

15. August 1980
**Fotorotar AG,** in Zürich 8, Offset- und Buchdruckerei (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1980, S. 230). Die Gesellschaf hat ein vom Rechtsdomizil getrenntes Geschäftsdomizil. Es befindet sich: ersteres neu an der Zimmergasse 17, in Zürich 8, bei der Firma Jakob Aeberli Treuhand AG, letzteres neu an der Gewerbestrasse 18, in Egg.

15. August 1980
**Gebr. Spiess Transporte,** in Zürich 11, Arminstrasse 7, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 6. 1980. Durchführung von Transporten (Sachen). Gesellschafter: Markus Spiess, von Stein (Toggenburg), in Zürich 11, und Alfred Spiess, von Stein (Toggenburg), in Utrecht (NL).

15. August 1980
**Pfingstweid AG,** in Zürich 5, Fahrzeuge aller Art (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1979, S. 2934). Die Prokura von Johannes Gartmann ist erloschen. Kurt Maier, Vizedirektor, wohnt nun in Uitikon. Georges André Winkler, Direktor, ist nun auch Bürger von Adliswil. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Markus Otter, von Aedermannsdorf, in Zollikon.

15. August 1980
**Rolf Haldi, Gartenbau,** in Zürich, Spechtweg 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Haldi, von Zürich, in Zürich 7. Einzelunterschrift ist erteilt an Martha Haldi-Niggli, von und in Zürich. Gartenbaugeschäft.

15. August 1980
**Hasler Mat AG,** in Zürich 11, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1978, S. 2081). Die Generalversammlung vom 14. 8. 1980 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: **Hasler-Mat AG, Zürich.**

15. August 1980
**Tewa AG,** in Zürich 2, Vermittlung von Kapitalanlagen aller Art usw. (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1980, S. 2686). Alfred Keller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Urs Ris ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nunmehr einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

15. August 1980
**Cargo AG, Internationale Transporte,** in Zürich 9 (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1980, S. 2605). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Ulrich Vollenweider; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Erwin Huber, von Besenbüren und Zürich, in Zürich.

15. August 1980
**Fan Immobilien AG,** in Zürich 8, Vermittlung von Liegenschaften (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1979, S. 45). Die Unterschriften von Klaus-Withold Schibat ist erloschen.

15. August 1980
**Ernst Künzle,** in Zürich, Generalagentur Zürich der Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft St. Gallen (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1980, S. 231). Die Prokura von Kurt Gloor ist erloschen.

15. August 1980
**Blex AG,** in Rümlang, Bauausführungen usw. (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1980, S. 2161). Die Adresse der Gesellschaft lautet richtig: Glattalstrasse 213.

15. August 1980
**Akumed AG (Akumed SA) (Akumed Ltd),** in Zürich 10, Nordstrasse 116, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 8. 1980. Zweck: Handel mit medizinischen Geräten aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Rolf E. Welti, von Bern und Dägerlen, in Zollikon, Präsident, und Peter K. Hofer, von Luzern, in Zollikon; beide mit Einzelunterschrift.

15. August 1980
**Zollinger AG für Kabelfernsehen,** in Zürich 7, Forchstrasse 213, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 8. 1980. Zweck: Bau und Betrieb von Kabelfernsehanlagen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Wilhelm Zollinger, von Glattfelden, in Zollikon, mit Einzelunterschrift.

15. August 1980
**Dux AG,** in Küsnacht, Immobilien (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1979, S. 2330). Die Generalversammlung vom 17. 7. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

15. August 1980
**BMS Bowling Marketing Service AG (BMS Bowling Marketing Service SA) (BMS Bowling Marketing Service Ltd),** in Zürich 8, Klausstrasse 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 8. 1980. Zweck: Import und Export von Bowling- und Kegelanlagen inkl. -zubehör und -ausrüstungen aller Art, Consulting, Marketing und Management für Einrichtungen und Betrieb von Bowling-Centren sowie Handel mit elektronischen Steuerungen; Beteiligungen an oder Fianzierung von Gesellschaften jeglicher Art, Erwerb von Grundstücken und Liegenschaften sowie Durchführung von Finanz- und Leasinggeschäften aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, sofern die Adressen bekannt sind, oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): höchstens 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Heinz Beer, von Zürich, in Jona, Präsident, und Vittorio Meniconi, italienischer Staatsangehöriger, in Dürnten; diese beiden mit Einzelunterschrift, sowie Rudolf Scherler, von Mühleberg, in Dürnten; dieser ohne Zeichnungsbefugnis.

## Bern – Berne – Berna

*Büro Aarberg*

15. August 1980
**Käsereigenossenschaft Schwanden bei Schüpfen,** in Schwanden, Gemeinde Schüpfen (SHAB Nr. 302 vom 29. 12. 1964, S. 3887). Aus dem Vorstand sind der Präsident Otto Stähli und der Vizepräsident Wilhelm Stähli ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Walter Stämpfli, bisher Sekretär und Kassier, ist nun nur noch Sekretär. In den Vorstand wurden neu gewählt: Fritz Räz, von Rapperswil, in Schwanden, Gemeinde Schüpfen, als Präsident und Hans Wanzenried, von Münsingen, in Gsteig/Schwanden, Gemeinde Schüpfen, als Kassier; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

15. August 1980
**Lotti Weiss-Berger,** in Lyss, Betrieb des Hotels Weisses Kreuz (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1975, S. 26). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

15. August 1980
**Peter Nigg,** in Lyss. Inhaber der Firma ist Peter Nigg, von Buchs SG, in Lyss. Betrieb des Restaurants Waldegg, Hardern 23.

*Büro Aarwangen*

13. August 1980
**Möbel Jakob AG,** in Wynau, Handel mit Möbeln, Teppichen usw. (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1976, S. 1187). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Otto Jakob jun., von Rapperswil, in Murgenthal; er zeichnet kollektiv zu zweien. Otto Jakob-Bangerter, Präsident, und Theres Jakob-Bangerter, Mitglied, wohnen nun in Fulenbach.

14. August 1980
**Texsana Reinigung Langenthal AG,** in Langenthal, Einrichtung und Betrieb von chemischen Kleiderreinigungsanstalten, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1979, S. 14). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

14. August 1980
**Eisen Gelser AG (Gelser Fers SA),** in Langenthal, Weiterführung eines Teils des Betriebes der Aktiengesellschaft Geiser & Co. GECO (Eisenwarendetailgeschäft) sowie die Verarbeitung von Stahl und ähnlichen oder verwandten Produkten usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 302). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. Juli 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 720 000 erhöht durch Ausgabe von 720 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen, bestehend aus 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 der Geiser Immobilien Langenthal AG, bewertet und übernommen zum Preise von Fr. 719 907.16, und restanzlich durch Bareinzahlung, voll liberiert sind. Die Sacheinlage wird voll auf das Erhöhungskapital angerechnet. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1 720 000, eingeteilt in 920 Namenaktien zu Fr. 1000 und 80 Namenaktien zu Fr. 10 000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 31. Juli 1980 hat die Gesellschaft hernach ihre Statuten nochmals revidiert. Das Grundkapital von Fr. 1 720 000 ist nun neu eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 10 000 und 520 Namenaktien zu Fr. 1000. Weitere publikationspflichtige Tatsachen werden durch die Statutenrevision nicht betroffen.

14. August 1980
**Geco Langenthal AG,** in Langenthal, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Eisen, Stahl, Metallen, Eisenwaren, Werkzeugen, Maschinen, Beschlägen, Haushalt- und Sportartikeln, Spielwaren und Brennmaterialien usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1977, S. 330). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. Juli 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 2 720 000 erhöht durch Ausgabe von 720 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen, bestehend aus 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 der Geiser Immobilien Langenthal AG, bewertet und übernommen zum Preise von Fr. 719 907.16, und restanzlich durch Bareinzahlung, voll liberiert sind. Die Sacheinlage wird voll auf das Erhöhungskapital angerechnet. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 2 720 000, eingeteilt in 2720 Namenaktien zu Fr. 1000.

14. August 1980
**Geiser Immobilien Langenthal AG,** in Langenthal, Kauf und Verkauf sowie Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1976, S. 18). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Juli 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist beendet. Die Firma kann noch nicht gelöscht werden, da die Ermächtigungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht vorliegen.

*Büro Bern*

15. August 1980
**Egon Huber,** in Bern, eidg. dipl. Immobilien-Treuhänder usw. (SHAB Nr. 240 vom 12. 10. 1972, S. 2650). Die Geschäftsnatur wird ergänzt mit: Generalunternehmung.

15. August 1980
**Software-Büro Graber,** in Bern, Inhaberin der Firma ist Jaqueline Graber, von Sigriswil, in Bern. EDV-Dienstleistungen (Organisation, Analyse und Programmierung). Dalmazirain 32.

15. August 1980
**Architekturbüro Stefan Wyler,** in Bern. Inhaber der Firma ist Stefan Wyler, von Grindelwald, in Bern. Architekturbüro. Seftigenstrasse 27.

15. August 1980
**Bubenberg Druck- und Verlags-AG,** in Bern (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1978, S. 2414). Ernst Bircher, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Unterschriften von Walter Dähler, Direktor, und Hans Eggler, der Mitglied des VR bleibt, sind erloschen. Neuer Vizepräsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Fritz Müller, von Grindelwald, in Köniz. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Paul W. Bonnot, von Kammersrohr, in Gerzensee, Mitglied des VR (bisher), und Pierre Prisi, von Uebeschi, in Ostermundigen, Gemeinde Belligen, Direktor.

15. August 1980
**A. Demme,** in Bern, Wein- und Spirituosenhandlung sowie Fabrikation von und Handel mit destilliertem Wasser (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1955, S. 15). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

15. August 1980
**Bürohaus Monbijou AG,** in Bern. Mit Statuten vom 25. Juli 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Verwaltung, Veräusserung und Finanzierung von Grundstücken aller Art; Erstellung und Abbruch von Gebäuden sowie deren Belastung mit dinglichen Rechten und deren Befreiung davon. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Vertrag vom 26. Juni/14. Juli 1980 das Baurecht Bern–Grundbuchblatt Nr. 3639, Kreis III, mit einem jährlichen Baurechtszins von Fr. 490 000. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Badertscher, von Lauperswil, in Bolligen, Präsident; Urs Krattinger, von Düdingen, in Bern, Vizepräsident; Hans Bänninger, von Zürich, in Boll, Gemeinde Vechigen, und Peter Krüger, von Bremgarten bei Bern, in Bern; sie führen Kollektunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Stöckackerstrasse 89, bei Architekturbüro Krattinger & Meyer.

*Büro Biel*

15. August 1980
**Wilhelm Heckle «Au Tigre Royal»,** in Biel, Fabrikation und Verkauf von Pelzwaren (SHAB Nr. 161 vom 12. 7. 1972, S. 1840). Die Prokura von Willy Henri Hecklé ist erloschen.

*Büro Frutigen*

14. August 1980
**Theiler Fritz,** in Adelboden, Betrieb des Gasthofes Sternen (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1962, S. 2542). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

14. August 1980
**H. Schranz,** in Adelboden, Handel mit Milch und Milchprodukten (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1960, S. 923). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

14. August 1980
**Fritz Dänzer, Tea-Room Domino,** in Adelboden, Betrieb des Tea-Rooms Domino (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1962, S. 1967). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

14. August 1980
**Gebr. Burn,** in Adelboden, Sägerei und Zimmerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1962, S. 1967). Die Gesellschaft ist seit dem 30. Juni 1974 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

*Büro Interlaken*

14. August 1980
**Rudolf Märkle,** in Interlaken. Inhaber der Firma ist Rudolf Märkle, von und in Grindelwald. Betrieb des Hotels «Oberland».

14. August 1980
**Rudolf Märkle jun.,** in Grindelwald, Betrieb des Hotels Spinne (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1965, S. 2942). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur den Betrieb des Tea-Rooms «Spinet» bei.

*Büro Thun*

15. August 1980
**Schweizerischer Bankverein,** Zweigniederlassung in Thun (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1980, S. 1438), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Prof. Dr. Max Staehelin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. August 1980
**Werner Kälin Aktiengesellschaft,** Zweigniederlassung in Thun (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1977, S. 2086), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Glarus. Durch Urteil vom 15. Juni 1979 hat der Zivilgerichtspräsident von Glarus über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist demnach aufgelöst.

15. August 1980
**Max Wüthrich, Mineralwasser,** in Thun, Handel mit alkoholfreien Getränken (SHAB Nr. 301 vom 28. 12. 1959, S. 3602). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

15. August 1980
**Max Wüthrich, Mineralwasser,** in Thun. Inhaber der Firma ist Max Wüthrich-Grünig, 1954, von Trub, in Thun. Einzelprokura wird erteilt an Ursula Wüthrich-Grünig, von Trub, in Thun. Handel mit Getränken. Florastrasse 4b.

15. August 1980
**Max Sydler,** in Thun, Neuanfertigen und Umarbeiten von Stil- und Polstermöbeln, Vorhängen und Bettinhalten usw. (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1975, S. 3459). Neues Geschäftsdomizil: Schadaustrasse 24.

*Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)*

15. August 1980
**Ferien- und Touristikförderungsgesellschaft Wirlehorn Diemtigtal AG,** in Diemtigen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1979, S. 675). Charles v. Graffenried ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

## Glarus – Glaris – Glarona

15. August 1980
**Pharmabapro AG,** in Glarus, pharmazeutische und chemische Basis-, Zwischen- und Endprodukte aller Art (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1976, S. 3064). Dr. Urs Benz, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den VR und zugleich als dessen Vizepräsident und Sekretär wurde gewählt: Josef Dörig, von Appenzell, in Wollerau; er zeichnet zu zweien. Gustave-Adolphe Rychner, bisher Vizepräsident und Sekretär, ist nun Präsident; er zeichnet nach wie vor zu zweien.

15. August 1980
**Raiffeisenkasse Oberurnen,** in Oberurnen, Spar- und Kreditgeschäfte, Genossenschaft (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1980, S. 1334). Die Kollektivunterschrift von Walter Ostermeier, Verwalter, ist erloschen. Zur Verwalterin wurde ernannt: Verena Schelling, von St. Gallen, in Oberurnen; sie zeichnet zu zweien.

15. August 1980
**Sogricol Société Commerciale de Produits Agricoles SA,** in Glarus, landwirtschaftliche Produkte (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 439). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. August 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Sogricol Société Commerciale de Produits Agricoles SA en liq.** durchgeführt. Zum Liquidator wurde ernannt: Dr. Fritz Peter Zwicky, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet nach wie vor einzeln. Die Einzelunterschriften der Direktoren Helmut Albert und Peter Schmidt, sind erloschen.

15. August 1980
**Therma A.G.,** in Schwanden, elektrische Apparate (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1980, S. 347). Die Kollektivunterschrift von Fritz Zimmermann, Vizedirektor, sowie die Kollektivprokuren von Kurt Müller und Hans Weber sind erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Johann Jakob Alge, von Widnau, in Glarus.

## Freiburg – Fribourg – Friburgo

*Bureau de Fribourg*

11 août 1980
**Percid SA,** à Fribourg, rue de Romont 14, c/o Fiduservice, W. Friz + R. Koller. Nouvelle société anonyme. Statuts du 4 août 1980. But: la conception, la fabrication, le commerce et la pose d'équipements, d'agencements et de décoration, tels que plafonds suspendus et de mobiliers pour bâtiments; l'exploitation et la location de véhicules, de machines et véhicules de chantier; l'exploitation de brevets et de licences; la participation à d'autres sociétés. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Christine Dueding, à Buttes, a fait apport de machines et véhicules de chantier selon inventaire détaillé du 20. 7. 1980, pour le prix de fr. 139 300, dont fr. 49 000 imputés sur le capital. Lucette Lebet, à Buttes, a fait apport de véhicules légers selon inventaire détaillé du 20. 7. 1980, pour le prix de fr. 19 500, dont fr. 1000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Werner Friz, de Steinrhein, à Cottens, est administrateur unique avec signature individuelle.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

14. August 1980
**Büromaschinen Aeschlimann AG,** in Basel, Steinentorstrasse 26, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 13. 8. 1980. Zweck: Handel mit Büromaschinen, Registrierkassen und Zubehör sowie Ausführung von Reparaturen und Service auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an andern Unternehmen und Grundeigentum erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 30 000 liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Übernahme: Maschinen, Werkzeuge und Zubehör zum Preis von höchstens Fr. 80 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Kurt Rudolf Keel, von Rebstein und Oberbüren, in Möhlin, Präsident, und Bruno Kurtz, von und in Riehen, dieser zugleich Geschäftsführer, beide mit Einzelunterschrift, sowie Erich Heggendorn, von Grindel, in Therwil, ohne Unterschrift.

14. August 1980
**H. Schwarz,** in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1976, S. 1380). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. August 1980
**H. Blumer Vertragungen und Kurierdienste,** in Basel (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1974, S. 2601). Domizil nun: Dreispitzstrasse 8.

14. August 1980
**Autotrol AG,** in Basel, Abwasserreinigungsanlagen usw. (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2235). Prokura zu zweien neu: Geir Luytkis, norwegischer Staatsangehöriger, in Riehen.

14. August 1980
**Zentralwäscherei Basel AG,** in Basel (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1980, S. 2768). Es wohnen nun: Martin Zimmermann, Vizedirektor, in Pratteln, und Hanspeter Vogel, Zeichnungsberechtigter, in Reinach BL.

14. August 1980
**Karl Poka,** in Basel, Architekturbüro (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1977, S. 2628). Prokura Rolf Schweizer erloschen.

14. August 1980
**Cyclotec R. Bollag,** in Basel, St. Alban-Ring 193, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Robert Bollag, von und in Basel. Handel mit und Reparatur von Zweiradfahrzeugen.

14. August 1980
**All pipe Wanner & Baier,** in Riehen, Kollektivgesellschaft, Rohrleitungsbau (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1974, S. 2358). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Reinach BL (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1980, S. 2704) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

14. August 1980
**Burkhard & Co.,** in Basel, Kommanditgesellschaft, Malergeschäft (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1977, S. 2480). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Max Bürgin. Kommandite von Fr. 2000 erloschen. Gesellschaft daher aufgelöst. Firma erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Theodor Burkhard im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Firma nun: **Theodor Burkhard.**

14. August 1980
**Medinform Dr. med. Wolfgang Kolditz,** in Basel (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1980, S. 1709). Firma nun: **Agentur für medizinische Publizistik Dr. med. Wolfgang Kolditz.**

14. August 1980
**Luigi Aprile,** in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1978, S. 297). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. August 1980
**F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft,** in Basel, chemische und pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1979, S. 2735). Unterschriften Dr. Anton Wey, Dr. Hans Wild, Dr. Walter Huber und Dr. Paul Zeller, Zeichnungsberechtigte, sowie Prokuren Dr. Martin Studer und Dr. Fritz Wegmüller erloschen. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Jean-Pierre Ruckstuhl, von Zezikon, in Arlesheim. Otto Meile, Prokurist, wohnt nun in Rio de Janeiro (Brasilien).

14. August 1980
**Umbra AG,** in Basel, Storenkonstruktionen usw. (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1979, S. 2710). Statutenänderung: 13. 8. 1980. Umwandlung der Inhaberaktien in Namenaktien. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. August Joseph Bolinger, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter einzeln. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Dr. H. Robert Haab, von Wädenswil, in Basel.

## Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

15. August 1980
**Landwirtschaftlicher Genossenschaftsverband Schaffhausen,** in Schaffhausen (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1979, S. 2512). Am 15. April 1980 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet neu: **Landwirtschaftlicher Genossenschaftsverband Schaffhausen (GVS).** Neuer Zweck: Wahrnehmung der wirtschaftlichen Interessen der Landwirtschaft durch Betrieb einer zentralen Vermittlungsstelle für land- und hauswirtschaftliche Bedarfsartikel, durch Übernahme und Vermarktung landwirtschaftlicher Erzeugnisse, durch Unterstützung der angeschlossenen Sektionen durch Beratung und Instruktionskurse, durch Unterstützung und Förderung aller Bestrebungen zur Rationalisierung und Kostensenkung in der Landwirtschaft, durch Betrieb einer Handelsmühle. Die weitern Änderungen an den Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

15. August 1980
**Peter Böhringer Büromaschinen und Büromöbel AG,** in Schaffhausen (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1979, S. 2574). Am 29. Juli 1980 wurden die Statuten geändert. Die Firma wurde geändert in: **Bümotex AG.**

15. August 1980
**Texsana-Reinigung Neuhausen AG,** in Neuhausen am Rheinfall, chemische Kleiderreinigungsanstalten usw., durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1979, S. 3827). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

15. August 1980
**A.G.T. Frau A. Güttinger Treuhand,** in Opfertshofen (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1976, S. 459). Diese Firma hat den Sitz nach Eschenz verlegt (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1980, S. 2652). Sie wird im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.

## Appenzell A. Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

14. August 1980
**Jakob Eugster-Anderegg,** in Urnäsch, Handel mit Kolonialwaren und Benzin (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1938, S. 1298). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

14. August 1980
**Frau M. Schweizer-Müller,** in Urnäsch, Herstellung und Verkauf von Kraftfutterspezialitäten usw. (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1963, S. 2598). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

14. August 1980
**Homeal-Versand Willy Kürsteiner,** in Wolfhalden, Vertrieb chemisch-technischer und diätetischer Erzeugnisse (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1964, S. 670). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

15. August 1980
**PSB Arnfried Pagel, Ing. Spezial-Beton-Fabriken GmbH & Co., Kommanditgesellschaft in Essen, Filiale Teufen,** Zweigniederlassung in Teufen. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «PSB Arnfried Pagel, Ing. Spezial-Beton-Fabriken GmbH & Co. Kommanditgesellschaft», in Essen (D), Herstellung und Vertrieb von Baustoffen, eingetragen seit dem 24. Juli 1974 im Handelsregister des Amtsgerichtes Essen (D), in Teufen AR eine Zweigniederlassung errichtet. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist die «Arnfried Pagel, Ing. Spezial-Beton-Fabriken Gesellschaft mit beschränkter Haftung», in Essen (D). Kommanditisten sind: Katharina Mauelshagen, mit einer Kommandite von DM 950 000, und Winfried Coen, mit einer Kommandite von DM 50 000, beides deutsche Staatsangehörige, in Essen (D). Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Kommanditistin Katharina Mauelshagen mit Einzelunterschrift sowie mit Einzelunterschrift durch Friedrich Knobel, von Nidfurn, in Lustmühle, Gemeinde Teufen. Vertrieb von Baustoffen. Weirden 8, 9062 Lustmühle.

15. August 1980
**Früh & Co.,** in Bühler, Fabrikation und Handel pharmazeutischer Präparate usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 25. 5. 1964, S. 1623). Zweck neu: Herstellung und Vertrieb des «Ausserrhödler Alpenbitter». Domizil lautet richtig: Steig, 9055 Bühler.

15. August 1980
**Medilabor AG,** in Bühler, Fabrikation und Vertrieb von pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1975, S. 149). Domizil lautet richtig: Dorf, 9055 Bühler.

15. August 1980
**Heller AG, Heiden,** in Heiden, Betrieb einer Schreinerei, insbesondere Vornahme von Innenausbau und Ausführung von Glaserarbeiten, Erstellung schlüsselfertiger Wohnbauten usw. (SHAB Nr. 288 vom 7. 12. 1972, S. 3145). Verwaltungsratsvizepräsident Urs Rudolf-Falk führt neu Kollektivunterschrift zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Helena Heller-Eisenhut, von Thal, in Heiden.

15. August 1980
**K. Keller,** in Herisau, Glaserei usw. (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1976, S. 4084). Domizil neu: Alpsteinstrasse 41A, 9100 Herisau.

15. August 1980
**Metzgerei M. Tobler-Geissmann,** in Rehetobel (SHAB Nr. 41 vom 21. 2. 1964, S. 548). Einzelunterschrift wnrde erteilt an Astrid Tobler-Geissmann, von und in Rehetobel.

15. August 1980
**Engelbert Eigenmann-Helbling,** in Schwellbrunn. Inhaber: Engelbert Eigenmann-Helbling, von Homburg, in Schwellbrunn. Käserei und Schweinemast. Einsiegeli 277, 9103 Schwellbrunn.

15. August 1980
**Boesinger-Brinks, Papiers,** in Speicher, Handelsbetrieb mit Einmalkarbonpapier usw. (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1980, S. 886). Domizil neu: Almenweg 882, 9042 Speicher.

15. August 1980
**Neon-Reklame, A. Zeller,** in Teufen, Fabrikation und Handel kompletter Neonleuchtröhrenanlagen (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1960, S. 531). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

15. August 1980
**E. Rauch AG,** in Teufen, Handel mit pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1978, S. 1100). Domizil neu: Hinterrainstrasse 2, 9053 Teufen.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

15. August 1980
**Lanadress AG,** in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. Juli 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere auf dem Textil- und Bekleidungssektor. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Adrian Haeberli, von Münchenbuchsee, in Zürich. Geschäftsadresse: Lehweg 12, 9030 Abtwil.

15. August 1980
**Chemische Fabrik Juwel AG,** in Uzwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 14. August 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Produktion und Vertrieb von sowie Handel mit chemischen Produkten und Apparaten. Sie kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Christoph Loosli, von Wyssachen, in St. Gallen. Domizil: Henauerstrasse 21, 9244 Niederuzwil.

15. August 1980
**Stadtbach Immobilien AG,** bisher in Jona (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1979, S. 1733). An der Generalversammlung vom 13. August 1980 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Rapperswil verlegt und die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in Namenaktien umgewandelt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Geschäftsadresse: Webergasse 8, 8640 Rapperswil.

15. August 1980
**St. Gallische Creditanstalt St. Gallen,** in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1980, S. 1473). Die Prokura von Hans Frischknecht ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Marti, von Lyss, in Freidorf, Gemeinde Roggwil.

15. August 1980
**Textronica AG,** in Au. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 15. August 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von sowie Handel mit elektronischen Geräten, Instrumenten und Textilmaschinen mit deren Zubehör. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss öffentlich beurkundetem Kaufvertrag vom 15. August 1980 das Grundstück Parzelle Nr. 2522 Grundbuch Au SG zum Preise von Fr. 305 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Kurt Inhelder, von Sennwald, in Rorschacherberg. Einzelunterschrift wurde erteilt an Elmar Halbeisen, österreichischer Staatsangehöriger, in Au SG. Domizil: Pappelstrasse 13, 9434 Au.

15. August 1980
**Industrie-Immobilien Berneck AG,** in Berneck (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1978, S. 1796). Ulrich Frei, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ulrich M. Frei-Rieser, bisher Vizepräsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

15. August 1980
**Interwerbung und Annoncen AG, Wil,** in Wil (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1979, S. 877). Die Unterschrift von Bruno Hug ist erloschen.

15. August 1980
**In-Travaux AG, Zweigniederlassung Buchs,** in Buchs, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Personalsektor usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1979, S. 825), mit bisherigem Hauptsitz in Bern. Die Statuten wurden am 25. Juni 1980 revidiert. Der Hauptsitz wurde nach Zug verlegt.

15. August 1980
**Maschinenbau und Schraubenfabrik AG,** in Rorschach (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1978, S. 1740). Kollektivprokura zu zweien mit einem Direktor wurde erteilt an Ernst Flückiger, von Auswil, in Zuchwil, und Paul Schalch, von Mauren, in Rorschacherberg.

15. August 1980
**Cantron AG,** in Altstätten, Produktion von und Handel mit elektronischen Elementen und Geräten usw. (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1980, S. 2457). Dr. Alfons Reck ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR und als Präsident gewählt: Hans Greiner, österreichischer Staatsangehöriger, in Altstätten.

15. August 1980
**Mobil-Werke U. Frei AG,** in Berneck, Fabrikation von Leitern, Möbeln usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2304). Ulrich Frei-Brassel, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Ulrich Frei-Rieser, bisher Delegierter des VR, welcher weiterhin Einzelunterschrift führt. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Elfi Frei-Rieser, von und in Berneck.

15. August 1980
**Mobil Stahlpresswerk AG Berneck,** in Berneck (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2304). Ulrich Frei-Brassel, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR, Ulrich Frei-Rieser, welcher anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift führt. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Elfi Frei-Rieser, von und in Berneck.

15. August 1980
**Textil-Discount AG,** bisher in Wil (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1978, S. 3116). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2721) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

15. August 1980
**Scriba GmbH,** in St. Gallen, Betrieb eines Versand- und Einzelhandelsgeschäftes für Bürobedarf usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1980, S. 349). Nachdem die Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

14. August 1980
**Foseco Trading AG,** in Chur, Handel mit Produkten der Giessereibranche (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1980, S. 1301). Neue Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst F. Theis, deutscher Staatsangehöriger, in Raesfeld (D), und Jean Doittau, französischer Staatsangehöriger, in Corbeil-Essonnes (F).

14. August 1980
**Isol-Technik AG,** in Chur, Tankrevisionen usw. (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1979, S. 3509). Statuten am 17. 7. 1980 revidiert; keine publikationspflichtigen Tatsachen.

14 agosto 1980
**Confeltic S.A.,** in Coira, compartecipazioni (FUSC del 18. 7. 1968, n. 166, p. 1569). D^r Carlo Gilardi, amministratore unico, dimissionario, è uscito; la sua firma è estinta. La società è ora senza consiglio di amministrazione e senza recapito e viene percio declarata sciolta ufficialmente seconda l'art. 711 al. 4 CO e 86 e 88bis ORC.

14 agosto 1980
**Finbras S.A.,** in Cama, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 16. 4. 1980, n. 88, p. 1240). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

14 agosto 1980
**Kublai AG. in liquidazione,** in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 2. 6. 1980, n. 126, p. 1864). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

14 agosto 1980
**Pablita SA in liquidazione,** in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 2. 6. 1980, n. 126, p. 1864). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

## Aargau – Argovie – Argovia

11. August 1980
**Baugenossenschaft Schenkenberg,** in Thalheim, Rindertal 165, bei Peter Ehrismann, Genossenschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 17. 4. 1980. Zweck: Neubauten, Renovationen und Umbauten durch die Genossenschafter, Unterstützung alternativer Bemühungen im Wohn- und Energiesektor. Haftung: ausschliesslich Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: 3 Mitglieder. Ihr gehören an: Peter Ehrismann, von Uster und Zürich, in Thalheim AG, Präsident; Philippe Sauvin, von Genf, in Oberrohrdorf, Aktuar, und Claude Hoch, von Wettingen, in Baden, Kassier; sie zeichnen zu zweien.

14. August 1980
**Rest. Trudelkeller P. Frey-Reichmuth,** in Baden, Obere Halde 36, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Frey, von Oberehrendingen, in Wettingen. Ferner führen Einzelunterschrift: Dr. Willi Finger, von Bern, in Wettingen, und Barbara Frey, von Oberehrendingen, in Wettingen. Restaurant.

14. August 1980
**N. Kläusler,** in Herznach, Landmaschinen (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1977, S. 4086). Über den Inhaber Niklaus Kläusler wurde am 31. 7. 1980 der Konkurs eröffnet.

14. August 1980
**Schweizerischer Bankverein,** Zweigniederlassungen in Baden, Wettingen und Wohlen (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1980, S. 2361), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Unterschriften Prof. Dr. Max Staehelin, Verwaltungsratsmitglied, und Hans Benedetter erloschen.

14. August 1980
**Schweizerischer Bankverein,** Zweigniederlassung in Stein (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1980, S. 1253), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift Prof. Dr. Max Staehelin, Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Peter Geiser, Prokurist, wohnt nun in Therwil.

14. August 1980
**Schweizerischer Bankverein,** Zweigniederlassung in Zofingen (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1980, S. 1253), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift Prof. Dr. Max Staehelin, Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien für die Zweigniederlassung neu: Werner Annaheim, bisher Prokurist; Prokura erloschen. Peter Geiser, Prokurist, wohnt nun in Therwil.

14. August 1980
**Aroka Holding AG,** in Würenlingen (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1980, S. 1240). Statutenänderung: 7. 8. 1980. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 600 000, durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000 und 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 1 400 000, voll liberiert; 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

14. August 1980
**Felix Fricker AG Auenstein,** in Auenstein, Zementwaren, Garage usw. (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1977, S. 2129). Felix Fricker, Verwaltungsrat, wohnt nun in Auenstein.

14. August 1980
**Stiroma AG,** in Reinach, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1979, S. 896). Hans Rudolf Huber, Verwaltungsratspräsident, und Anne Marie Huber, Verwaltungsratsmitglied, wohnen nun in Reinach AG.

14. August 1980
**Fahrschule H. & E. Witzig,** in Spreitenbach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1977, S. 2793). Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Das Geschäft wird von der Gesellschafterin Elsbeth Witzig im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt, die nicht eintragspflichtig ist (Art. 54 HRegV).

14. August 1980
**Architekturbüro Peter Studer AG,** in Widen, Haldenstrasse 35, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 4. 8. 1980. Zweck: Architekturbüro, Ausführung von Bauten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: 1 Auto gemäss Vertrag vom 4. 8. 1980, zum Preise von Fr. 12 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Studer, von Obfelden, in Widen, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Doris Studer, von Obfelden, in Widen, und Alfred Rüegg, von St. Gallenkappel, in Widen; beide ohne Unterschrift.

14. August 1980
**AG für Maschinen- und Werkzeugbau,** in Wohlen (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2150). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Ernst Häusermann, von und in Lenzburg. Prokura zu zweien neu: Rolf Mutti, von Arni, in Aarau.

14. August 1980
**Robert Arnet,** in Würenlos, Bäckerei, Konditorei, Kaffeestübli (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1965, S. 2429). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

14. August 1980
**R. Arnet-Egger,** in Würenlos, Mühlegasse 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Robert Arnet, von Ebikon, in Würenlos. Bäckerei und Konditorei.

14. August 1980
**Orka Baden AG,** in Baden, Anlagen für die Warmverformung (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1980, S. 2361). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Alexandro Brignoli, von Russo, in Thalwil.

14. August 1980
**Zschokke Wartmann AG,** in Brugg, Stahlkonstruktionen usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1980, S. 363). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Paul Kühling; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: André De Planta, von Chur und Zuoz, in Cologny. Es wohnen nun: Henning Schneider, Vizedirektor, in Obersiggenthal, und Hans Peter Huber, Prokurist, in Brugg.

14. August 1980
**Classic AG,** in Mellingen, Handel mit Waren (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1978, S. 2684). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Renate Goetschi. Willy Goetschi, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied, jedoch nun zu zweien mit dem Präsidenten. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Martin von Reding, von Arth, in Meierskappel. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien mit dem Präsidenten neu: Richard Thévenaz, von Bullet, in Allschwil.

14. August 1980
**Standard Bau AG in Liquidation,** in Suhr (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 59). Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen.

14. August 1980
**Arbor Ventil & Fitting AG,** bisher in Lachen (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1980, S. 149). Statutenänderung: 22. 7. 1980. Sitz nun: Windisch, Hauserstrasse 53. Datum der ursprünglichen Statuten: 21. 12. 1979. Zweck: Handel mit Ventilen und Rohrverbindungen und ähnlichen Produkten; Beteiligungen; Erwerb von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Hans Berz, von Wettingen, in Zürich, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident, jedoch nun zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Thomas Michel, von Köniz, in Birr, bisher Prokurist; Prokura erloschen. Ferner Prokura Dora Coomaraweel erloschen.

## Thurgau – Thurgovie – Turgovia

8. August 1980
**Schlossverlag Hans-Peter Koch,** in Frauenfeld, Verlag von Zeitschriften, Inseratenverwaltung von Zeitschriften und Herausgabe von Zeitschriften (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1975, S. 2579). Neues Domizil: Oberfeldstrasse 3.

## Tessin – Tessin – Ticino

*Ufficio di Bellinzona*

14 agosto 1980
**Garage Castelgrande S.A.,** in Bellinzona, commercio veicoli, ecc. (FUSC del 13. 2. 1979, n. 36, p. 469). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 27. 9. 1979, la società ha modificato gli statuti su un punto non soggetto a pubblicazione.

*Ufficio di Locarno*

14 agosto 1980
**den Hertog AG,** in Tenero-Contra, erezione, locazione o vendita di roulottes, ecc. (FUSC del 20. 3. 1980, n. 67, p. 918). Ruth Mainini, già membro, è ora nominata segretaria con firma individuale. Carlo Mainini, da e in Minusio, è nominato nuovo membro senza firma.

14 agosto 1980
**Essagra S.A.,** in Gordola, immobiliare (FUSC dell'8. 1. 1980, n. 5, p. 59). La firma di Pierre Curschellas è cancellata. Alain Falbriard, da Bonfol in Boncourt, e Gérard de Sépibus, da Mörel in Lutry, sono nominati direttori con firma collettiva a due. Ernest Comte, da Châtillon in Boncourt, è nominato vice-direttore con firma collettiva a due. Jean-François Kauffmann, da Courchavon in Boncourt, è nominato procuratore con firma collettiva a due.

14 agosto 1980
**Automec Ascona S.A.,** in Ascona, commercio autoveicoli, ecc. (FUSC del 1. 5. 1980, n. 101, p. 1457). Con decisione assembleare del 7 agosto 1980, risultante da atto pubblico, la società ha deciso la modifica della ragione sociale in: **Autonec Ascona S.A.** Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

14 agosto 1980
**Montebaldo S.A.,** in Locarno, compra-vendita di merce d'ogni genere (FUSC del 28. 10. 1974, n. 252, p. 2863). Con decisione assembleare del 13 novembre 1979 risultante da atto pubblico, la società ha deciso il suo scioglimento. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

*Ufficio di Lugano*

14 agosto 1980
**Dacla S.A.,** in Lugano, valori immobiliari, ecc. (FUSC del 5. 4. 1974, n. 80, p. 921)
**Ligi S.A.,** in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 5. 5. 1975, n. 103, p. 1209)
**Osifin S.A.,** in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 5. 4. 1974, n. 80, p. 921)
**Parfigen S.A.,** in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 5. 4. 1974, n. 80, p. 921)
**Viridiana S.A.,** in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 28. 1. 1977, n. 23, p. 303)

Carlo Pagani, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Noris Conti, da Ghirone in Bellinzona.

14 agosto 1980
**Neon-Leasing S.A.,** in Lugano, insegne luminose, ecc. (FUSC del 14. 5. 1976, n. 112, p. 1381). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 11.8.1980. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Nuovo recapito: corso Elvezia 22.

*Ufficio di Mendrisio*

14 luglio 1980
**Impasa S.A.,** in Chiasso, la partecipazione ad altre società, ecc. (FUSC del 12. 8. 1980, n. 187, p. 2706). L'amministratore unico Marco Celoria è ora domiciliato a Chiasso.

## Waadt – Vaud – Vaud

*Bureau de Cossonay*

14 août 1980
**Prolac S.A.,** à Cossonay-Gare, commune de Penthalaz (FOSC du 15. 8. 1978, p. 2561). Louis Cuendet est nommé administrateur délégué; Ursula Wyss, d'Uster, à Romanel, est nommée fondée de pouvoir. La société demeure engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

14 août 1980
**S.I. Le Bosquet S.A.,** à Cossonay (FOSC du 31. 5. 1979, p. 1757). Claude Berney, démissionnaire, n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Daniel Rey, de Forel-sur-Lucens, à Lausanne, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Fred Diday, de Bournens, à Lausanne, et Léa Zufferey, de Veyras/Sierre VS, à Lausanne, sont nommés fondés de procuration avec signature collective à deux.

*Bureau de Lausanne*

12 août 1980
**Olivier R. Zahnd S.A.,** à Pully, activités dans le domaine de la publicité et l'organisation d'expositions (FOSC du 17. 1. 1971, p. 381). Statuts modifiés le 8 août 1980. Siège transféré à Prilly, avenue de la Rochelle 12. Nouveau but: étude et réalisation graphique, transformation et aménagement en matière d'architecture d'intérieur, conception et aménagement d'exposition. La secrétaire Florine Maring est actuellement à Lausanne.

13 août 1980
**La Terrasse S.A.,** à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 25. 11. 1976, p. 3380). André Enzen (inscrit sans signature), Mario Ramella et André Weissenbach ne sont plus administrateurs; la signature de ces deux derniers est radiée. La procuration de Franco Ramella est éteinte. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Francken, de Vich, à Lausanne. Nouvelle adresse: galeries Benjamin-Constant 1, chez Sef société fiduciaire S.A. études juridiques, fiscales et financières.

13 août 1980
**Landmark chemical S.A.,** à Lausanne, commerce et fabrication de produits chimiques et pharmaceutiques (FOSC du 21. 7. 1980, p. 2446). Status modifiés le 12 août 1980. Nouvelle raison sociale: **Landmark chemicals S.A.**

13 août 1980
**Commotra S.A.,** à Lausanne, études économiques, financières et techniques (FOSC du 7. 7. 1980, p. 2283). Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Philippe van der Plancke, à Oostkamp (B); Jacques de Bruyn, à Overijse (B); Jean-Jacques de Launoit, à Ohain (B), et Emile Quevrin, à Rhode-Saint-Genese (B), tous de Belgique.

13 août 1980
**Tramefer S.A.,** à Lausanne, activités dans le domaine du transport et de la transmission (FOSC du 7. 7. 1980, p. 2283). Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Léon Lambert, à Bruxelles (B); Max Litvine, à Bruxelles (B); Pierre de Launoit, à Bruxelles (B), et Jacques Moulaert, à Lasnes-Chapelle-Saint Lambert (B), tous de Belgique.

13 août 1980
**Compagnie Lainière S.A.,** à Belmont-sur-Lausanne (FOSC du 14. 7. 1980, p. 2362). Pierre Gruner n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

13 août 1980
**Micro computer systems, R. Gauderon et J.-P. Gmehlin,** à Lausanne, société en nom collectif (FOSC du 28. 3. 1979, p. 973). Nouvelle adresse: chemin de Chandieu 3.

13 août 1980
**S.D.I. Contractors S.A.,** à Lausanne, fabrication et commerce de produits et procédés (FOSC du 5. 11. 1979, p. 3494). Statuts modifiés le 11 août 1980. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 500 000 par l'émission de 900 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées par compensation de créances. Capital entièrement libéré: fr. 500 000, divisé en 1000 actions au porteur de fr. 500.

14 août 1980
**Transports publics de la Région Lausannoise,** à Lausanne, société anonyme (FOSC du 17. 8. 1979, p. 2657). Robert Deppen, Jean Riesenmey et Louis Décombaz (inscrits sans signature) ne sont plus administrateurs. Nouveaux administrateurs sans signature: Jean-Daniel Cruchaud, de Fontaines-sur-Grandson, à Lausanne; Marcel Décombaz, de et à Savigny, et Jean-Claude Pithon, de Cottens VD, à Prilly.

14 août 1980
**A. Ligeret, société à responsabilité limitée, à Nuits-St-Georges, succursale de Lausanne,** à Lausanne (FOSC du 3. 6. 1970, p. 2180), commerce de vins, spiritueux et jus de fruits, avec siège principal à Nuits-St-Georges (F). Le capital est actuellement de fr.fr. 100 000, divisé en 1000 parts de fr.fr. 100; appartenant: 200 parts à Bernard Thomas (inscrit), 200 parts à Yves Thomas (inscrit), 200 parts à Régis Thomas (inscrit), 200 parts à Jean Thomas (inscrit), 100 parts à Maurice Thomas, de France, à Nuits-St-Georges (F), et 100 parts à Jean Michel (inscrit). Jean Crochemore n'est plus associé. Sa part de fr.fr. 100 000 au capital social est radiée. La signature de l'associé-gérant Jean Thomas, décédé, est radiée. La procuration de Charles Lüscher est éteinte. La succursale est également engagée par la procuration individuelle de: Pierre Monnier, d'Eclépens, à Cossonay; Paul Bettschen, de et à Lausanne, et Charles Thomas, de France, à Nuits-St-Georges (F); les pouvoirs des deux premiers étant limités à la succursale.

14 août 1980
**SEP Société d'Etudes et de Projets,** à Lausanne, société anonyme (FOSC du 19. 9. 1978, p. 2902). Mathias Rapp et Luc Valentin Hermès ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. L'administrateur-délégué Rolf Siebold est nommé également président; Jean-Claude Piguet reste administrateur-délégué, mais n'est plus président; tous deux continuent à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jean Robert Jeanneret, du Locle, au Landeron, et Werner Stohler, de Pratteln, à Liestal. Nouvelle adresse du bureau: Genève, avenue du Lignon 40.

14 août 1980
**Tapigroup S.A.** à Lausanne, commerce en gros de tapis (FOSC du 17. 3. 1978, p. 828). Roger Gloor n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le vice-président Henri Buchs est nommé président et signe désormais individuellement. Le secrétaire René Falk est nommé vice-président et continue à signer collectivement à deux. Par suite de modification d'état civil Pierrette Wohlers est actuellement Pierrette Gloor; sa procuration étant éteinte, elle est nommée secrétaire et signe désormais individuellement. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Arsène Gigon, de Chevenez, à Bressaucourt.

14 août 1980
**Banque du Gothard, succursale de Lausanne,** à Lausanne (FOSC du 4. 3. 1980, p. 727), avec siège principal à Lugano. La signature d'André Baumgartner est radiée. Le directeur général Fernando Garzoni est nommé président et Carlo Von Castelberg vice-président; Adolfo Deucher reste administrateur mais n'est plus président; le directeur Francesco Bolgiani est nommé directeur général et les directeurs Walter Canepa et Otto Husi directeurs généraux adjoints; tous continuent à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Raymond Syz, de Zurich, à Zollikon.

14 août 1980
**General S.A.,** à Crissier, fabrication, vente et représentation d'appareils électromagnétiques et électroniques (FOSC du 27. 10. 1975, p. 2859). Jean Perret n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le directeur Joseph Spicher, actuellement à La Coudre, commune de L'Isle, est nommé administrateur et continue à signer individuellement.

14 août 1980
**Euneimat S.A. en liquidation,** à Lausanne, vente de machines pour l'industrie textile (FOSC du 6. 11. 1974, p. 2962). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

14 août 1980
**Elégance Nuptiale S. à r. l.,** à Lausanne (FOSC du 28. 1. 1974, p. 263). Nouvelle adresse: rue des Terreaux 7.

14 août 1980
**C. Conne,** à Renens, épicerie et primeurs (FOSC du 20. 4. 1976, p. 1063). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

14 août 1980
**«Winterthur» Société Suisse d'Assurance, succursale de Lausanne,** à Lausanne (FOSC du 21. 2. 1980, p. 591), avec siège principal à Winterthour. La procuration de Pierre Spagnoli est éteinte.

14 août 1980
**Losinger S.A.,** succursale de Lausanne (FOSC du 19. 11. 1979, p. 3654), constructions en tous genres, avec siège principal à Berne. La procuration de Jean-Marc Emery est éteinte.

*Bureau de Morges*

14 août 1980
**Reichenbach S.A.,** à Préverenges, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 août 1980. But: commerce de tapis, textiles, ameublements et luminaires, tous travaux de revêtements du sol. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Apports, selon contrat d'apports du 7 août 1980: divers biens mobiliers, stock de moquettes, etc., acceptés pour fr. 49 984.70 dont fr. 42 000 imputés sur le capital social. Conseil d'un ou de plusieurs membres, composé de: Charly Reichenbach, de Lauenen, à Préverenges, administrateur, avec signature individuelle. Publications: FOSC. Adresse: chemin des Tuilières 3.

*Bureau de Moudon*

14 août 1980
**A. Bosshard-Pulver,** à Hermenches. Le chef de la maison est André Bosshard, de Neftenbach, à Hermenches. Commerce de bois et exploitation de forêts.

14 août 1980
**Pascal Oberson,** à Curtilles. Le chef de la maison est Pascal Oberson, d'Estévenens, à Curtilles. Exploitation du café restaurant à l'enseigne du Café Fédéral.

*Bureau de Nyon*

13 août 1980
**Jefmi John A. Cox Entreprise,** précédemment à Aubonne (FOSC du 21. 9. 1976, p. 2684). La maison a transféré son siège à Gland, Cité-Ouest G. Titulaire: John Arthur Cox, de Grande-Bretagne, actuellement à Gland. Ingénieur-conseil.

13 août 1980
**Quantum S.A.,** à Nyon, mise en service et exploitation commerciale de systèmes informatiques originaux, etc. (FOSC du 23. 11. 1976, p. 3357). Roy Price, des USA, à Commugny, a été nommé directeur avec signature individuelle.

13 août 1980
**Michel Harrop,** à Chavannes-des-Bois. Titulaire: Michel Harrop, de Grande-Bretagne, à Chavannes-des-Bois. Ingénieur-conseil; commerce et représentation de textiles industrielles. Chemin des Tournesols.

*Bureau d'Orbe*

13 août 1980
**Sprecher & Schuh S.A.,** succursale de Vuiteboeuf (FOSC du 26. 10. 1979, p. 3392), avec siège principal à Aarau. Paul Waldvogel, président, est démissionnaire; sa signature est radiée. Markus Pfisterer, vice-président, est nommé président, avec signature collective à deux.

*Bureau de Vevey*

14 août 1980
**Lavalleja S.A.,** à Montreux, recherche, enregistrement et autres opérations en matières de marques de fabrique (FOSC du 30. 6. 1978, p. 2065). Ensuite de mariage, la présidente du conseil d'administration Madeleine Erne se nomme Madeleine Jarach, de Sion, à Montreux.

14 août 1980
**Claude Gavin,** à Vevey, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 19. 9. 1969, p. 1914). Radié par suite de remise de commerce.

## Wallis – Valais – Vallese

*Büro Brig*

13. August 1980
**Hotel Touring, Drago Povh,** in Grächen. Inhaber dieser Firma ist Drago Povh, jugoslawischer Staatsbürger, in Grächen. Betrieb eines Hotels Garni.

13. August 1980
**Erwin Tscherry, Treuhandbüro,** in Gampel. Inhaber dieser Firma ist Erwin Tscherry, von Gampel, in Visp. Treuhandbüro. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse.

13. August 1980
**Restaurant Schmiedstube, Erwin Tscherry,** in Gampel (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1978, S. 2732). Infolge Übergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

14. August 1980
**Apparthotel Ambassador, Stefan Chanton,** in Zermatt. Inhaber dieser Firma ist Stefan Chanton, von St. Niklaus, in Zermatt. Betrieb eines Apparthotels. Geschäftsadresse: Untere Matten.

14. August 1980
**Familie Schmid Arthur AG,** in Salgesch. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. 4. / 13. 8. 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Einkellerung von Trauben, Weinproduktion und Weinvertrieb. Das Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, ist voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. 4. 1980 übernimmt die Gesellschaft eine Abfüllanlage, Filter, Pumpe, Presse, Fahrzeuge und Maschinen, im Werte von Fr. 50 000, die voll an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehört einzig an: Arthur Schmid, von Ausserberg, in Salgesch; er führt Einzelunterschrift.

14. August 1980
**Calypso AG,** in Leukerbad. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 11. 8. 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Errichtung, Betrieb und Unterhalt öffentlicher Lokale; Erwerb der hierzu erforderlichen Liegenschaften. Das Grundkapital von Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000, ist voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen durch das Amtsblatt des Kantons Wallis, wo das Gesetz es verlangt, durch das SHAB. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre und die Einberufung der Generalversammlung können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind. Dem VR (Verwaltungsrat) von 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Barbara Krenn-Loretan, von Leukerbad, in Vercio, Präsidentin; Heinz Krenn, österreichischer Staatsbürger, in Vercio, Vizepräsident; Emil Loretan, von und in Leukerbad, Aktuar. Die Mitglieder des VR zeichnen kollektiv zu zweien. Heinz Krenn, österreichischer Staatsbürger, in Vercio, wurde zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt. Geschäftsadresse: beim Aktuaren Emil Loretan, 3954 Leukerbad.

*Bureau de Sion*

30 juillet 1980
**Pompes Funèbres Barras S.A.,** à Chermignon (FOSC du 1. 7. 1963, n° 150, p. 1922). William Barras, de Chermignon, à Crans-Chermignon, a été nommé membre du conseil d'administration. Louis Barras, administrateur inscrit, devient président. La société est engagée par la signature individuelle de Louis Barras et par la signature collective à deux de l'administrateur William Barras et de Daniel Barras, nommé administrateur.

13 août 1980
**Barone Pierre-Henri,** à Sierre, produits de nettoyage «Laskina» (FOSC du 12. 11. 1975, n° 265, p. 3574). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

13 août 1980
**Laskina, Bernard Berthod,** à Chippis. Le chef de la maison est Bernard Berthod, de Sierre, à Chippis. Vente de produits de nettoyage «Laskina». Adresse: Fond Villa 13, à Chippis.

13 août 1980
**Ecole de Ski d'Arolla,** à Arolla, commune d'Evolène, société coopérative (FOSC du 5. 1. 1978, n° 3, p. 31). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 20. 12. 1979, la société a modifié ses statuts sur différents points, dont un seul est soumis à publication. Nouvelle raison sociale: **Ecole Suisse de Ski d'Arolla.**

## Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

*Bureau de Boudry*

13 août 1980
**Câbles Cortaillod S.A.,** à Cortaillod (FOSC du 21. 11. 1977, n° 273, p. 3727). Jacques Wavre, administrateur-président, a démissionné; sa signature est radiée. Raoul de Perrot, jusqu'ici vice-président, est président, avec signature collective à deux; André Jacopin, jusqu'ici administrateur-délégué et secrétaire, est vice-président et administrateur-délégué, avec signature collective à deux. Jean Carbonnier, de et à Neuchâtel, est administrateur secrétaire, avec signature collective à deux. Daniel Garcia n'est plus fondé de pouvoir; sa signature est radiée. Walter Debrunner, de Buch bei Frauenfeld, à La Neuveville; Pierre Hubert, d'Ormont-Dessous, à Cortaillod; Maurice Jacot, du Locle, à Bevaix; Jean-Pierre Robert, du Locle et des Ponts-de-Martel, à Bevaix; Jean-Claude Ryff, de Zurich, à Auvernier; Edgar Trenkler, de nationalité allemande, à Cortaillod; Charles Wyler, de Heiligenschwendi, à Cornaux, sont fondés de pouvoir, avec signature collective à deux avec un administrateur, un directeur ou vice-directeur.

## Genf – Genève – Ginevra

13 août 1980
**Fiduciaire Figesco, René Heimo,** à Genève (FOSC du 19. 12. 1973, p. 3356). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Thônex.

13 août 1980
**«ABC Office» Mme A. Matthews,** à Genève, service de traductions (FOSC du 3. 6. 1977, p. 1827). Procuration individuelle a été conférée à Olivier Matthews, de Grande-Bretagne, à Chêne-Bougeries.

13 août 1980
**Polysoft-Consulting, Patrick Mégard,** à Bellevue, 14, chemin des Mollies. Chef de la maison: Patrick Mégard, de Bardonnex, à Genève. Conseils et programmation dans le domaine de l'informatique.

13 août 1980
**Cyrille R. Müller,** à Genève, produits alimentaires, etc. (FOSC du 6. 7. 1977, p. 2226). Nouveau siège: Vernier, Avanchet-Parc, 10, rue du Grand-Bay.

13 août 1980
**Michel Risse,** à Carouge, menuiserie-ébénisterie (FOSC du 2. 4. 1979, p. 1032). Nouveau siège: Bernex, 275B, route de Bernex.

13 août 1980
**Boutique Miss Rosy, R. Rossetti,** à Genève, 2, rue du Port. Chef de la maison: Rosanna Rossetti, d'Italie, à Genève. Commerce de vêtements prêt-à-porter.

13 août 1980
**L'Etoile,** à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 7. 11. 1974, p. 2974). Adresse: 25, rue Kléberg, chez Jacques Bonnefous & Cie SA.

13 août 1980
**F. W. Hempel Minerais et Métaux SA,** à Genève (FOSC du 18. 7. 1980, p. 2422). But modifié: commerce des minerais, métaux, fers, ferro-alliages et autres produits bruts; administration de biens et opérations fiduciaires. Achat et vente d'immeubles à l'étranger. Statuts modifiés le 24. 7. 1980.

13 août 1980
**Intershama SA,** à Genève (FOSC du 10. 3. 1980, p. 788). Nouvelle raison de commerce: **Fimeco Holding SA.** But modifié: acquisition, administration et aliénation de participations à toutes entreprises ainsi qu'exécution de toutes opérations de financement. Statuts modifiés le 21. 4. 1980. Jean-Pierre Muller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Victor Kunzle, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

13 août 1980
**Indevsa» Industrie et Développement SA,** à Genève (FOSC du 2. 5. 1980, p. 1474). Nouvelle adresse: 4, rue de la Rôtisserie.

13 août 1980
**S. G. Jhaveri and Co, Bombay, succursale de Genève,** à Genève, commerce de joaillerie (FOSC du 29. 3. 1976, p. 861). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

13 août 1980
**Société Immobilière Moillebeau-Parc C,** à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 5. 1980, p. 1455). Nouveau siège: Thônex, 8, avenue Adrien-Jeandin, chez Amarna SA. Statuts modifiés les 25. 2. et 1. 8. 1980. Jean-Clément Dumonthay et Jean-Marc Dumonthay ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Roman Meier, de Sarmenstorf, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle.

13 août 1980
**Société de Participations Générales,** à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 8. 1968, p. 1818). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Société de Participations Générales, en liquidation.** Liquidateur: l'administrateur Charles Griess, avec signature individuelle.

13 août 1980
**Recimpex SA,** à Genève, vente de tous déchets de métaux (FOSC du 18. 3. 1976, p. 761). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Recimpex SA, en liquidation.** Liquidateur: l'administrateur Charles Griess, avec signature individuelle

13 août 1980
**Caisse complémentaire de retraite de la direction de la Société Anonyme Conrad Zschokke,** à Genève, société coopérative (FOSC du 7. 9. 1977, p. 2921). Statuts modifiés le 27. 6. 1980. Otto Bollinger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hans-Rudolf Fiechter, de Dürrenroth, à Trélex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

13 août 1980
**Bruun & Sörensen (Suisse) SA,** à Genève, établissement de projets de construction et d'installations techniques, etc. (FOSC du 30. 6. 1980, p. 2212). Erik Martinussen n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Poul Jensen, du Danemark, à Aarhus (DK), est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Peter Dejgaard, du Danemark, à Ferney-Voltaire (F).

13 août 1980
**SI Champs-Fleuris,** à Genève, 64, route de Florissant, chez Edouard Conti. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 7. 1980. But: achat, vente, construction et exploitation d'immeubles. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Didier Conti, de Croglio-Castelrotto, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

## Jura – Jura – Giura

*Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)*

14 août 1980
**Marcel Divernois,** aux Breuleux. Le chef de la maison est Marcel Divernois, de St-Sulpice NE, aux Breuleux. Atelier de serrurerie, installations sanitaires, machines agricoles.

# Abhanden gekommene Werttitel
# Titres disparus – Titoli smarriti

## Aufruf – Sommations – Diffida

Es wird vermisst:

Fr. 15 000.–, Eigentümerschuldbrief zugunsten Fritz Bikel-Paratte, vom 7. Mai 1951, Bel. Serie 11/5442, Maximalzinsfuss 6%, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft am Lischenweg Nr. 19 in Biel, Biel-Grundbuch Nr. 7804.

Auskündungsfrist: ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1264³)

2500 Biel, den 18. August 1980 Die Gerichtspräsidentin IV: Claivaz

Es wird die folgende Schuldurkunde vermisst:

Schuldbrief für Fr. 300.–, ausgestellt am 14. Dezember 1898, zugunsten der Erben des unterm 16. Mai 1898 verstorbenen Heinrich Meier, Göttiadamen von Neerach und lautend auf Politische Gemeinde Neerach als Schuldner. Er lastet vorgangsfrei auf der Liegenschaft der Politischen Gemeinde Neerach, nämlich Waldung im Althau oder vordern Hagmen (ca. 48 a).

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich innert Jahresfrist zu melden und den Schuldbrief vorzulegen.

Wird die Urkunde innert Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (59³)

8157 Dielsdorf, den 26. August 1980 Bezirksgericht

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Namenschuldbrief für Fr. 40 000.–, datiert 22. Dezember 1967, lautend auf die Schweizerische Volksbank, 8700 Küsnacht, als Gläubigerin. Schuldner ist Lucas Weckherlin, von Küsnacht ZH und Biberstein AG, Kaufmann, wohnhaft Bergstrasse, in Uetikon am See.

Der Schuldbrief lastet im 2. Rang auf einem Wohnhaus mit Garage mit 3515 m² (heute: 3498 m²) Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Brand, Kat.-Nr. 2317 (heute: Kat.-Nr. 2943), Grundbuchblatt 1223, Plan 14, Pfandtitelverzeichnis Nr. 131, an der Bergstrasse 314, 8707 Uetikon am See. Das Pfandobjekt steht heute wie damals im Miteigentum der Ehegatten Lucas Weckherlin und Edith Weckherlin geb. Schärer.

Jedermann, der über den Verbleib dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden und den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde innert Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (61³)

8706 Meilen, den 12. August 1980 Bezirksgericht Meilen
Der a.o. Gerichtssekretär: Diggelmann

Der derzeitige Besitzer der nachgenannten Schuldbriefe wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden:

Schuldbrief vom 31. Oktober 1922, lastend auf GB Niedergösgen Nr. 64 mit Fr. 6500.–, GB Nr. 89 mit Fr. 300.–, GB Nr. 90 mit Fr. 300.–, GB Nr. 95 mit Fr. 1400.–, alle im 1. Rang, total im Betrage von Fr. 8500.–.

Schuldbrief vom 2. September 1933, lastend als Gesamtpfandrecht auf GB Niedergösgen Nr. 64, 89, 90 und 95, je im 2. Rang, und auf GB Niedergösgen Nr. 793 im 1. Rang im Betrage von Fr. 12 000.–.

Schuldbrief von 10. Februar 1964, lastend als Gesamtpfandrecht auf GB Niedergösgen Nr. 64, 89, 90 und 95, je im 3. Rang und auf GB Niedergösgen Nr. 793 im 2. Rang im Betrage von Fr. 3000.–.

Sämtliche Schuldbriefe sind zugunsten der EKO Hypothekar- und Handelsbank; Eigentümer der Liegenschaften ist Stadler Franz, 1903, Jakob sel., von Birrwil, Landwirt, in Niedergösgen. (58³)

4600 Olten, den 18. August 1980

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 28. November 1947, für Fr. 20 000.–, haftend auf Grundbuch Schaffhausen Nr. 343; Grundeigentümerin und Schuldnerin: Erbengemeinschaft des Max Müller, Schaffhausen.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 31. März 1981 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1²)

8200 Schaffhausen, den 18. Februar 1980

Der Bezirksrichter Schaffhausen

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 6. Juni 1967, für Fr. 10 000.–, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Beringen Nr. 2048; Grundeigentümer und Schuldner: Karl Akermann-Stocker, Neuhausen am Rheinfall.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 31. März 1981 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (2²)

8200 Schaffhausen, den 22. Februar 1980

Der Bezirksrichter Schaffhausen

Es wird vermisst:

Namen-Schuldbrief vom 26. Januar 1938, für Fr. 12 500.–, haftend im 1. Rang auf Grundbuch Bargen SH Nrn. 181 und 184; Grundeigentümer und Schuldner: Edwin Tanner, Bargen SH; Gläubigerin: Spar- und Leihkasse Merishausen.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 30. April 1981 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (3²)

8200 Schaffhausen, den 25. März 1980

Der Bezirksrichter Schaffhausen

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 2. April 1963, für Fr. 5000.–, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Hemmental Nr. 277; Grundeigentümer und Schuldner: Ferdinand Leu, Beringen, und Gerhard Leu, Biel.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 30. September 1981 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (60³)

8200 Schaffhausen, den 20. August 1980

Der Bezirksrichter Schaffhausen

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 15. August 1980 den Aufruf der folgenden Schuldurkunde verfügt:

Namensschuldbrief für Fr. 20 000.–, ausgestellt am 24. April 1957, lautend auf den Schuldner und Pfandeigentümer Heinrich Müller, geb. 1889, von Dägerlen, alt Landwirt und Wirt, in Hettlingen, und die Zürcher Kantonalbank in Zürich als Gläubigerin, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft «Wohnhaus mit Garage an der Seuzacherstrasse in Hettlingen, unter Nr. 42 für Fr. 48 000.– versichert (1956) mit 634 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten» (Grundprot. Hettlingen Bd. 13 S. 499/500).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (62³)

8400 Winterthur, den 15. August 1980

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Vermisst werden die nachstehend aufgeführten Inhaberschuldbriefe, lastend auf der Liegenschaft Nr. 1528 GB Baar, Grundbuch Baar Bd. XV Folio 118, an der Blickensdorferstrasse 5, in Baar:

1. Fr. 5000.– (Vorgang Fr. 30 000.–)
2. Fr. 5000.– (Vorgang Fr. 35 000.–)
3. Fr. 5000.– (Vorgang Fr. 40 000.–)
4. Fr. 5000.– (Vorgang Fr. 45 000.–)
5. Fr. 4000.– (Vorgang Fr. 50 000.–)
6. Fr. 5000.– (Vorgang Fr. 54 000.–)
7. Fr. 5000.– (Vorgang Fr. 59 000.–)
8. Fr. 6000.– (Vorgang Fr. 64 000.–)

Der unbekannte Inhaber dieser Schuldbriefe wird aufgefordert, sie bis Ende August 1981 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (1273³)

6301 Zug, den 22. August 1980 Kantonsgerichtspräsidium Zug: Dr. V. Schaller

Deuxième avis

Par ordonnance du mardi 22 juillet 1980, le président par intérim du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu des 500 actions au porteur, numérotées de 1 à 500, de fr. 100.– chacune de la S.I. chemin de Montfleury, à Genève, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève dans le délai de six mois à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1166³)

1200 Genève, le 22 juillet 1980 Tribunal de première instance: Bernard Corboz, président par intérim

La pretura di Locarno-Città, richiamato il decreto 20 c.m. diffida gli sconosciuti detentori dell'obbligazione di cassa di fr. 5000.– al 7½%, Unione di Banche Svizzere, Locarno, scaduta il 16 gennaio 1980, n. 9285 = 1/5000.–, munita di cedole al 16 gennaio 1976 e seguenti, a produrla alla scrivente pretura entro il 28 febbraio 1981, sotto comminatoria dell'ammortamento. (1263³)

6600 Locarno, il 20 agosto 1980 Il pretore: avv. E. Borioli

## Kraftloserklärungen
## Annulations – Annullamenti

Das erstmals in Nr. 19 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 24. Januar 1980 als vermisst aufgerufene Sparheft Nr. 131.423.08 der Gewerbekasse in Bern, lautend auf den Inhaber, mit einem Guthaben von Fr. 2100.–, ist innert der anberaumten Frist dem Richter nicht vorgewiesen worden; es wird hiermit kraftlos erklärt. (1269)

3011 Bern, den 19. August 1980

Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 20. August 1980 wurde folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Nr. 0.462198.0, lautend auf Dora Buchli, 1957, de Johann, Versam. (1268)

7002 Chur, den 20. August 1980

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. J. Sprecher

Der Einzelrichter der March hat am 19. August 1980 (BGP-Z 119/79) folgende Urkunde kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief per Fr. 6000.–, dat. 6. August 1979, haftend im 2. Rang auf GB Nr. 75 und 442 Reichenburg, des Kistler Eugen, Twerenacker, 8864 Reichenburg. (1270)

8853 Lachen, den 19. August 1980 Der Einzelrichter der March

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 19. August 1980 den Schuldbrief über Fr. 585 000.–, Beleg 486 k, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 3421 des Grundbuches Binningen, Frau Erna Achtziger-Haag, Binningen, gehörend, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (1265)

4410 Liestal, den 20. August 1980 Obergerichtskanzlei Baselland

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 19. August 1980 den Schuldbrief über Fr. 65 000.– vom 1. April 1955, Beleg Nr. 853, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 798 des Grundbuches Reinach, Pfandgläubiger Basellandschaftliche Kantonalbank, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (1266)

4410 Liestal, den 20. August 1980 Obergerichtskanzlei Baselland

Die drei Inhaberschuldbriefe vom 30. Januar 1974 im Betrag von je Fr. 8000.–, haftend auf GB Sins Nr. 2638, Parzelle 2867, mit dem Gebäude Nr. 1085, werden für kraftlos erklärt. (1271)

5630 Muri, den 14. Juli 1980 Bezirksgericht Muri

Der Inhaberschuldbrief vom 6. Dezember 1938 im Betrag von Fr. 1500.–, haftend auf GB Boswil Nr. 565, Kat. Plan 11, Parzelle 594, Hungerbühl, wird für kraftlos erklärt. (1272)

5630 Muri, den 14. Juli 1980 Bezirksgericht Muri

Par décision du jeudi 21 août 1980, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 25 000.– grevant la parcelle n° 1462, feuille 17, de la commune de Choulex, inscrite en premier rang depuis le 18 novembre 1964 sous P.j.B. 3018. (1274)

1200 Genève, le 21 août 1980 Tribunal de première instance: R. Kunz, greffier adjoint

Par décision du 19 août 1980, le président du Tribunal civil du district de Vevey a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 105 000.–, 1er rang, intérêt maximum 6%, inscrite le 15 décembre 1960 au registre foncier du district de Lavaux sous le n° 92 451 et grevant la parcelle 2078, feuille 88 de la commune de Lutry, dont le Dr André Keller, à Bussy-sur-Moudon est propriétaire. (1267)

1800 Vevey, le 19 août 1980 Le greffier: M. Guenot

# Andere gesetzliche Publikationen
# Autres publications légales
# Altre pubblicazioni legali

## Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Gütermotorschiff «Rhenus 103», Reg. Nr. 700, ist auf Antrag der Eigentümerin, Rhenus Aktiengesellschaft für Schiffahrt und Spedition, in Basel, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen worden. (A1176)

4051 Basel, den 20. August 1980 Schiffsregisteramt Basel

## Elgastat Basel Ltd., Basel

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat am 20. August 1980 ihre Auflösung und Liquidation unter der Firma Elgastat Basel Ltd. in Liq. beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 10. Oktober 1980 beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Th. Moll, Advokat und Notar, Elisabethenstrasse 2, 4051 Basel, anzumelden. (A1167[1])

4051 Basel, den 20. August 1980 Der Liquidator

## Silitrans-Elektronik AG, Küsnacht ZH

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung vom 20. August 1980 hat beschlossen, das Grundkapital von bisher Fr. 2 500 000.– auf Fr. 500 000.– herabzusetzen, und zwar durch Rückkauf zu pari und Entwertung von 80 Inhaberaktien der Kategorie A im Nennwert von je Fr. 100.– (Nrn. 021–100), 392 Inhaberaktien der Kategorie B im Nennwert von je Fr. 1000.– (Nrn. 199–590) und 160 Inhaberaktien der Kategorie C im Nennwert von je Fr. 10 000.– (Nrn. 631–790), wobei der Betrag von insgesamt Fr. 2 000 000.– den Aktionären auszuzahlen ist.

Gestützt auf Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie innert zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Ansprüche am Sitze der Gesellschaft anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung für ihre Forderungen verlangen können. (A1168[1])

8700 Küsnacht, den 20. August 1980 Der Verwaltungsrat

## Sadafin A.G., Zug

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 21. August 1980 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 15. September 1980 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A1177[1])

6300 Zug, den 21. August 1980 Die Liquidatoren

## Cipe S.A., à Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 18 août 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains de la liquidatrice, Mandatex, Société Fiduciaire S.A., 20, rue Saint-Victor, 1227 Carouge GE, jusqu'au 31 octobre 1980, sous peine de forclusion. (A1180[1])

1200 Genève, le 21 août 1980 La liquidatrice

## Sedic, Société d'investissements SA, Lausanne

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

Selon procès-verbal authentique du 15 août 1980, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à Ofisa, chemin des Charmettes 7, 1003 Lausanne. (A1159[2])

1003 Lausanne, le 15 août 1980 La liquidatrice: Ofisa

## FIC S.A. en liquidation, Lausanne

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

Selon décision de l'assemblée générale du 10 mars 1980, FIC S.A. est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le mois qui suivra la troisième publication du présent avis aux liquidateurs, chez MM. de Rham & Cie, Mon Repos 14, à Lausanne. (A1169[1])

1000 Lausanne, le 19 août 1980 Les liquidateurs

## Dablo S.A. en liquidation, Lausanne

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 6 septembre 1979, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 septembre 1980, par écrit, accompagnées des pièces justificatives en mains du liquidateur, M. André David, chemin du Liaudoz 52, 1009 Pully. (A1178[1])

1000 Lausanne, le 20 août 1980 Le liquidateur

## AGI Agence Immobilière SA en liquidation, Neuchâtel

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 27 mars 1980, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances, au plus tard un mois après la troisième publication du présent avis, entre les mains du liquidateur, Me Blaise Grosjean, par adresse: Etude F. et B. Cartier, 2074 Marin. (A1179[1])

2074 Marin, le 21 août 1980 Le liquidateur

## Hôtel Suisse et Majestic SA en liquidation, Montreux

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 9 mai 1980, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à M. Pierre-Antoine Morard, expert-comptable ASE, c/o Multifiduciaire SA de contrôle et de management, rue de la Madeleine 35, 1800 Vevey. (1172[1])

1800 Vevey, le 20 août 1980 Le liquidateur: Pierre-Antoine Morard

## Forsby A.G. in liquidazione in Zugo

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 29 luglio 1980 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam S.A., via Pioda 14, Lugano. (A1171[1])

6900 Lugano, il 26 agosto 1980 Il liquidatore

## Ricerca eredi sconosciuti

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 19 agosto 1980 dell'avv. Tino Inselmini, Lugano, diffida chiunque ritenesse di essere erede della defunta

Zuellig Katalin Maria,

figlia di Iritz Jakob e di Sophie nata Heller, moglie di Josef Alexander, nata a Makó Ungarn il 7 dicembre 1902, attinente di Egnach TG, già domiciliata a Lugano, deceduta a Lugano il 6 marzo 1980, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A1170[1])

6900 Lugano, il 20 agosto 1980 Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: V. Arigoni

## Diffida secondo l'art. 89 ORC

L'ufficio dei registri di Mendrisio diffida le persone aventi un interesse a che sia mantenuta a registro di commercio l'iscrizione di Balca Trasporti S.A., in Chiasso, a far valere i loro diritti entro trenta giorni dalla presente pubblicazione.

In caso di mancata notifica, questa società verrà radiata d'ufficio in quanto non ha più attivi né attività commerciale (art. 89 ORC). (A1174)

6850 Mendrisio, il 21 agosto 1980 L'ufficiale dei registri: A. Garobbio

## Sommation selon art. 89 ORC

Société d'exploitation de marques et modèles S.A. (SEMM), à Fribourg.

Si, dans les trente jours, personne ne nous fait valoir un intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme ci-dessus, celle-ci sera radiée d'office du registre du commerce. (A1173)

1700 Fribourg, le 21 août 1980

Office du registre du commerce de Fribourg

## Rechnungsruf und Auskündigung wegen öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

Über den Nachlass des am 7. August 1980 verstorbenen

Herrn Walter Werner Bürgin,

geboren am 28. Juni 1923, ledig, Sattlermeister, von Bubendorf BL, zuletzt wohnhaft gewesen in Allschwil, Baslerstrasse 324, wird das öffentliche Inventar aufgenommen.

Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger, die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden spätestens bis 9. Oktober 1980 unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt einzureichen.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach ZGB 590) ausdrücklich aufmerksam gemacht. (A1175)

4102 Binningen, den 21. August 1980 Erbschaftsamt Binningen BL

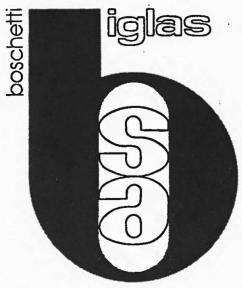
## Marken Marques Marchi

# Bundesamt für geistiges Eigentum
# Office fédéral de la propriété intellectuelle
# Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**305097.** Data del deposito: 15 febbraio 1980.
**Giovanni Boschetti, 6911 Vezio.** – Fabbricazione e commercio.

Intelaiature e pannelli per finestre e serramenti a vetri.
(Cl. int. 6. 19)




---

**305098.** Date de dépôt: 19 février 1980.
**Microprécision Electronics S.A., 1845 Noville;** adresse pour la correspondance: case postale 49. 1844 Villeneuve. – Fabrication. – Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque n° **210709.** Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 février 1980.

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage), et d'enseignement, y compris appareils pour l'automation, électroniques ou mécaniques, appareils électro-ménagers, mini-rupteurs, parties de tous les produits précités. (Cl. int. 7. 9. 11)

---

**305099.** Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1980.
**Bucher-Guyer AG, Maschinenfabrik, 8166 Niederweningen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **181067.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Februar 1980 an.

Landwirtschaftliche Maschinen und Geräte. (Int. Kl. 7. 8)

---

**305100.** Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1980.
**Hauert & Co., 3257 Grossaffoltern.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **178785.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Dezember 1979 an.

Düngemittel aller Art für Blumen-, Gemüse-, Gartenbau und Landwirtschaft, Bodenverbesserungsmittel, Erden, Humusprodukte, Pflanzenschutzmittel, Futtermittel, Futterpräparate, Landesprodukte, Saatgut, Lebensmittel, Mehle, Getreideschrote, Leime, Häute, Felle und Leder. (Int. Kl. 1. 18. 29. 30. 31)

**305101.** Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1980.
**J. Zollinger,** Einsiedlerstrasse 259, **8810 Horgen.** – Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **177238.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. September 1979 an.

Alleinwaschmittel. (Int. Kl. 3)

---

**305102.** Date de dépôt: 25 février 1980.
**Clark Diffusion Jeans & Jackets M. & G. Ostertag,** 9, avenue du Midi, **1700 Fribourg.** – Commerce.

Jeans, pullovers, blousons et autres vêtements de sport et de loisir. (Cl. int. 25)

---

**305103.** Date de dépôt: 26 février 1980.
**Robert Mikaeloff,** «Les Cèdres», **Marne la Coquette** (France). – Commerce.

Tapis, paillassons, nattes, linoléums et autres produits servant à couvrir les plancers; tentures (excepté en tissu). (Cl. int. 27)

---

**305104.** Date de dépôt: 26 février 1980.
Revendication de priorité: France, 19 février 1980.
**Robert Mikaeloff,** «Les Cèdres», **Marne la Coquette** (France). – Commerce.

Tapis, tentures (excepté en tissu). (Cl. int. 27)

LES TAPIS D'ART
ROBERT MIKAELOFF

---

**305105.** Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1980.
**Silent Gliss International AG (Silent Gliss International S.A.) (Silent Gliss International Ltd.),** Belpstrasse 3, **3074 Muri b. Bern.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **180877.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Februar 1980 an.

Trag-, Führungs- und Betätigungsvorrichtungen für Vorhänge, Lamellenvorhänge und -storen und dergleichen, Bestandteile zu diesen Vorrichtungen, Vorhanglamellen und Storenlamellen.
(Int. Kl. 6. 19. 20)

**305106.** Hinterlegungsdatum: 29. Februar 1980.
**Expolife, Filmproduktion, Maag & Hungerbühler,** Langstrasse 119, **8004 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

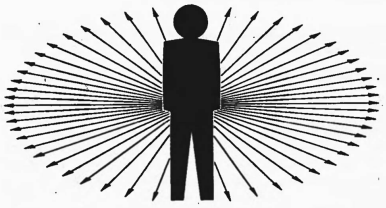
Spielfilme. (Int. Kl. 9)

Die Marke wird grün ausgeführt.

---

**305107.** Date de dépôt: 26 février 1980.
**Sélection Cadres Commerciaux, Administratifs et Techniques Dr. J. A. Lavanchy,** 36, avenue de Béthusy, **1005 Lausanne.** – Fabrication et commerce.

Imprimés de bureaux, périodiques, livres, publications imprimées, dactylographiées ou manuscrites, disques, bandes magnétiques et tous supports permettant l'enregistrement de sons, d'images et de donnée en vue de leur conservation et de leur reproduction, bandes sonores dites cassettes, disquettes, matériel d'instruction ou d'enseignement, cours auditifs, visuels ou audio-visuels; appareils, installations et instruments d'enseignement, machines parlantes, appareils et instruments pour la projection d'images en direct ou télévisée; appareils, ustensiles, meubles, véhicules, matériel et accessoires pour cartothèques, classements et registres de tous genres; répertoires, catalogues; installations et moyens de tous genres pour le stockage d'informations, enseignes, clichés, photographies, films.
(Cl. int. 9. 12. 16. 20)



---

**305108.** Date de dépôt: 27 février 1980.
**Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey.** – Fabrication et commerce.

Cafés, extraits de café, cafés décaféinés, extraits de cafés décaféinés.
(Cl. int. 30)

نسكافه

Les caractères arabes signifient, selon déclaration de la déposante, «NESCAFE».

---

**305109.** Date de dépôt: 28 février 1980.
**Eterna AG Uhrenfabrik (Eterna S.A. Fabrique d'horlogerie) (Eterna Ltd. Watch Factory), 2540 Grenchen.** – Fabrication et commerce.

Montres et leurs parties; montres-bijoux. (Cl. int. 14)

**305110.** Date de dépôt: 28 février 1980.
**Eterna AG Uhrenfabrik (Eterna S.A. Fabrique d'horlogerie) (Eterna Ltd. Watch Factory), 2540 Grenchen.** – Fabrication et commerce.

Montres et leurs parties; montres-bijoux. (Cl. int. 14)

ETERNA
LINEA

---

**305111.** Date de dépôt: 28 février 1980.
**Eterna AG Uhrenfabrik (Eterna S.A. Fabrique d'horlogerie) (Eterna Watch Factory), 2540 Grenchen.** – Fabrication et commerce.

Montres et leurs parties; montres-bijoux. (Cl. int. 14)

ETERNA
TRANSAT

---

**305112.** Date de dépôt: 28 février 1980.
**Manufacture d'horlogerie A. Reymond S.A.**, 13, rue du Midi, **2720 Tramelan.** – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque n° **179358** de Béguelin & Co. S.A., Fabrique des montres Damas et Tramelan Watch Co., Tramelan. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 février 1980.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

SAMAD

---

**305113.** Hinterlegungsdatum: 3. März 1980.
**Kohler, Maschinenbau AG,** Pulvermühlestrasse 82, **7000 Chur.** – Fabrikation und Handel.

Maschinen, nämlich Homogenisatoren für die chemische und Lebensmittelindustrie, Druckereimaschinen, Grosswäschereianlagen, Industrienähmaschinen; Kommunalmaschinen, nämlich Saug- und Spülanlagen sowie Strassenreinigungsmaschinen; Baumaschinen, Wasser- und Schlammpumpen, Vibrationsmaschinen, Förderanlagen; Bestandteile der vorerwähnten Waren, insbesondere Wälzlager, Wellendichtungen, Keilriemen, Dämpfungselemente, Förderrollen und dergleichen. (Int. Kl. 7, 12)

KOMAG

---

**305114.** Date de dépôt: 8 avril 1980.
**Louis Picard,** 12, rue Gourgas, **1205 Genève.** – Fabrication.

Véhicules modèles réduits ainsi que leurs organes, tels que dispositifs de commande. (Cl. int. 28)

PROMOKIT.RC

---

**305115.** Date de dépôt: 21 avril 1980.
**Egg-Telsa S.A.,** 14, rue Guillaume-de-Marcossay, **1211 Genève.** – Commerce.

Téléviseurs, chaînes Hifi, magnétoscopes, transistors. (Cl. int. 9)

TELSA

---

**305116.** Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1980.
**Leo Lehner,** alte Bremgartenstrasse 6, **8968 Mutschellen;** Korrespondenzadresse: Postfach 27, 8967 Widen. – Fabrikation und Handel.

Modelleisenbahnen und Zubehör. (Int. Kl. 28)

LeGB
Lehners gehobenes Bahnprogramm

Die Marke wird gelb und schwarz ausgeführt.

---

**305117.** Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1980.
**Marco Pelz AG,** Militärstrasse 106, **8004 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Pelzbekleidung. (Int. Kl. 25)

BROWNFIELD
FUR DESIGN

---

**305118.** Date de dépôt: 15 juillet 1980.
**Perseroan Terbatas P.T. Perusahaan Rokok Tjap Bentoel,** Jl. Wiromargo 32, **Malang** (Java, Indonésie). – Fabrication et commerce.

Cigarettes et cigarettes parfumées au clou de girofle. (Cl. int. 34)

Bentoel

---

**305119.** Date de dépôt: 24 juin 1980.
**Pronto Watch Co. L. Maître & Fils S.A., 2725 Le Noirmont.** – Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

Léon Maître

---

**305120.** Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1980.
**Alita S.A., 6872 Salorino.** – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 25)

alita

---

**305121.** Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1980.
**Robert Mathys,** Bahnhofstrasse 14, **5502 Hunzenschwil;** Korrespondenzadresse: Bahnhofstrasse 29, 5000 Aarau. – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3626.

---

**305122.** Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1980.
**Rosemarie Säuberlich-Geiger,** Oberdorfstrasse 26, **4227 Büsserach.** – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3624.

---

**305123.** Hinterlegungsdatum: 4. März 1980.
**batho Juwelierschmuck Monika Bayer,** Belfortstrasse 7, **Pforzheim** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

b-J

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7832.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

# Verordnung über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten

Änderung vom 14. August 1980

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I

Die Anhänge 1 und 2 der Verordnung des Eidgenössischen Finanzdepartementes vom 20. Februar 1978 über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten erhalten die dieser Änderung beigelegte Fassung.

II

Diese Änderung tritt am 1. September 1980 in Kraft.

14. August 1980

Eidgenössisches Finanzdepartement:
W. Ritschard

Anhang 1

## Verzeichnis der anwendbaren beweglichen Teilbeträge bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten

| Tarifnummer | Beweglicher Teilbetrag je 100 kg brutto |
|---|---|
| | Fr. |
| 1704.20 | 4.70 |
| 22 | 9.30 |
| 24 | 11.70 |
| 30 | 67.90 |
| 32 | 6.10 |
| 34 | 4.70 |
| 40 | 7.— |
| 42 | 16.30 |
| 44 | 21.— |
| 46 | 36.— |
| 48 | 55.10 |
| 50 | —.— |
| 52 | —.— |
| 54 | —.— |
| 1902.02 | 34.80 |
| 03 | 29.30 |
| 04 | 188.10 |
| 06 | 255.90 |
| 08 | 188.10 |
| 10 | 96.— |
| 14 | 76.30 |
| 16 | 62.50 |
| 18 | 75.40 |
| 20 | 256.90 |
| 22 | 149.10 |
| 30 | 32.30 |
| 32 | 22.30 |
| 40 | 73.60 |
| 42 | 40.30 |
| 50 | 9.10 |
| 52 | 6.80 |
| 1903.01 | 33.20 |
| 1907.20 | 41.10 |
| 22 | 67.40 |
| 30 | 48.— |
| 1908.10 | 73.20 |
| 12 | 58.20 |
| 14 | 64.20 |
| 16 | 64.20 |
| 20 | 140.40 |
| 22 | 69.10 |
| 30 | 70.— |
| 40 | 58.10 |
| 50 | 57.70 |
| 70 | 78.60 |
| 72 | 52.— |
| 76 | 30.60 |
| 2107.10 | —.— |
| 11 | —.— |
| 12 | —.— |
| 20 | 29.20 |
| 50 | 36.10 |
| 54 | 85.90 |
| 58 | 35.— |
| 60 | 484.80 |
| 62 | 215.40 |
| 64 | 53.90 |
| 66 | 40.70 |
| 70 | 53.20 |
| 80 | —.— |
| 82 | 8.40 |
| 84 | 16.50 |

Anhang 2

## Verzeichnis der anwendbaren Zollansätze (festes Element + beweglicher Teilbetrag) bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten

| Tarifnummer | Normal-Zollansatz | Zollansatz für Waren aus | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | der Europ. FHZ | | | EL | |
| | | EG | EFTA | SP | GR | andere |
| | Fr. je 100 kg brutto | Fr. je 100 kg brutto | Fr. je 100 kg brutto | Fr. je 100 kg brutto | Fr. je 100 kg brutto | Fr. je 100 kg brutto |
| 1704.20 | 45.70 | 4.70 | 4.70 | 21.10 | 33.40 | 4.70 |
| 22 | 50.30 | 9.30 | 9.30 | 25.70 | 38.— | 9.30 |
| 24 | 52.70 | 11.70 | 11.70 | 28.10 | 40.40 | 11.70 |
| 30 | 90.— | 67.90 | 67.90 | 89.10 | 90.— | 67.90 |
| 32 | 59.10 | 6.10 | 6.10 | 27.30 | 43.20 | 6.10 |
| 34 | 57.70 | 4.70 | 4.70 | 25.90 | 41.80 | 4.70 |
| 40 | 60.— | 7.— | 7.— | 28.20 | 44.10 | 7.— |
| 42 | 69.30 | 16.30 | 16.30 | 37.50 | 53.40 | 16.30 |
| 44 | 74.— | 21.— | 21.— | 42.20 | 58.10 | 21.— |
| 46 | 89.— | 36.— | 36.— | 57.20 | 73.10 | 36.— |
| 48 | 90.— | 55.10 | 55.10 | 76.30 | 90.— | 55.10 |
| 50 | 53.— | frei | frei | 21.20 | 37.10 | frei |
| 52 | 53.— | frei | frei | 21.20 | 37.10 | frei |
| 54 | 53.— | frei | frei | 21.20 | 37.10 | frei |
| 1902.02 | 54.80 | 34.80 | 34.80 | NT[1] | NT | NT |
| 03 | 49.30 | 29.30 | 29.30 | NT | NT | NT |
| 04 | 198.10 | NT | 188.10 | NT | NT | NT |
| 06 | 265.90 | NT | 255.90 | NT | NT | NT |
| 08 | 198.10 | 188.10 | 188.10 | 192.10 | NT | NT |
| 10 | 106.— | 96.— | 96.— | 100.— | NT | NT |
| 14 | 86.30 | 76.30 | 76.30 | 80.30 | NT | NT |
| 16 | 72.50 | 62.50 | 62.50 | 66.50 | NT | NT |
| 18 | 85.40 | 75.40 | 75.40 | 79.40 | NT | NT |
| 20 | 40.— | NT | 40.— | NT | 40.— | 40.— |
| 22 | 40.— | 40.— | 40.— | 40.— | 40.— | 40.— |
| 30 | 40.— | 32.30 | 32.30 | 40.— | 40.— | 32.30 |
| 32 | 40.— | 22.30 | 22.30 | 30.30 | 36.30 | 22.30 |
| 40 | 40.— | 40.— | 40.— | 40.— | 40.— | 40.— |
| 42 | 40.— | 40.— | 40.— | 40.— | 40.— | 40.— |
| 50 | 29.10 | 9.10 | 9.10 | 17.10 | 23.10 | 9.10 |
| 52 | 26.80 | 6.80 | 6.80 | 14.80 | 20.80 | 6.80 |
| 1903.01 | 25.— | 25.— | 25.— | NT | NT | NT |
| 1907.20 | 35.— | 35.— | 35.— | 35.— | NT | NT |
| 22 | 40.— | 40.— | 40.— | 40.— | NT | NT |
| 30 | 40.— | 40.— | 40.— | 40.— | [2] | [2] |
| 1908.10 | 55.— | 55.— | 55.— | 55.— | NT | NT |
| 12 | 55.— | 55.— | 55.— | 55.— | NT | NT |
| 14 | 55.— | 55.— | 55.— | 55.— | NT | NT |
| 16 | 55.— | 55.— | 55.— | 55.— | NT | NT |
| 20 | 100.— | 100.— | 100.— | 100.— | 100.— | 100.— |
| 22 | 100.— | 69.10 | 69.10 | 93.10 | 100.— | 69.10 |
| 30 | 100.— | 70.— | 70.— | 94.— | 100.— | 70.— |
| 40 | 100.— | 58.10 | 58.10 | 82.10 | 100.— | 58.10 |
| 50 | 100.— | 57.70 | 57.70 | 81.70 | 99.70 | 57.70 |
| 70 | 100.— | 78.60 | 78.60 | 100.— | 100.— | 78.60 |
| 72 | 100.— | 52.— | 52.— | 76.— | 94.— | 52.— |
| 76 | 90.60 | 30.60 | 30.60 | 54.60 | 72.60 | 30.60 |
| 2107.10 | 120.— | frei | frei | 48.— | NT | NT |
| 11 | 120.— | frei | frei | 48.— | NT | NT |
| 12 | 120.— | frei | frei | 48.— | NT | NT |
| 20 | 25.— | 25.— | 25.— | 25.— | 25.— | 25.— |
| 50 | 80.10 | 36.10 | 36.10 | 53.70 | NT | NT |
| 54 | 129.90 | 85.90 | 85.90 | 103.50 | NT | NT |
| 58 | 79.— | 35.— | 35.— | 52.60 | NT | NT |
| 60 | 528.80 | 484.80 | 484.80 | 502.40 | NT | NT |
| 62 | 259.40 | 215.40 | 215.40 | 233.— | NT | NT |
| 64 | 97.90 | 53.90 | 53.90 | 71.50 | NT | NT |
| 66 | 84.70 | 40.70 | 40.70 | 58.30 | NT | NT |
| 70 | 97.20 | 53.20 | 53.20 | 70.80 | NT | NT |
| 80 | 44.— | frei | frei | 17.60 | NT | NT |
| 82 | 52.40 | 8.40 | 8.40 | 26.— | [3] | [3] |
| 84 | 60.50 | 16.50 | 16.50 | 34.10 | NT | NT |

[1]) NT = Normaltarif (Normal-Zollansatz

[2]) 1907.30: – Schiffszwieback und anderer Zwieback, Paniermehl Fr. 40.—
– andere NT

[3]) 2107.82: – Angostura Aromatic Bitter:
– aus Griechenland Fr. 39.20
– aus andern Entwicklungsländern Fr. 8.40
– andere NT

# Ordonnance concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés

**Modification du 14 août 1980**

Le Département fédéral des finances arrête:

I

Les annexes 1 et 2 de l'ordonnance du Département fédéral des finances du 20 février 1978 concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés sont modifiées selon la nouvelle teneur ci-après.

II

La présente modification entre en vigueur le 1er septembre 1980.

14 août 1980

Département fédéral des finances:
W. Ritschard

**Annexe 1**

## Liste des éléments mobiles applicables à l'importation de produits agricoles transformés

| Numéro du tarif douanier | Elément mobile par 100 kg brut |
|---|---|
| | Fr. |
| 1704.20 | 4.70 |
| 22 | 9.30 |
| 24 | 11.70 |
| 30 | 67.90 |
| 32 | 6.10 |
| 34 | 4.70 |
| 40 | 7.— |
| 42 | 16.30 |
| 44 | 21.— |
| 46 | 36.— |
| 48 | 55.10 |
| 50 | —.— |
| 52 | —.— |
| 54 | —.— |
| 1902.02 | 34.80 |
| 03 | 29.30 |
| 04 | 188.10 |
| 06 | 255.90 |
| 08 | 188.10 |
| 10 | 96.— |
| 14 | 76.30 |
| 16 | 62.50 |
| 18 | 75.40 |
| 20 | 256.90 |
| 22 | 149.10 |
| 30 | 32.30 |
| 32 | 22.30 |
| 40 | 73.60 |
| 42 | 40.30 |
| 50 | 9.10 |
| 52 | 6.80 |
| 1903.01 | 33.20 |
| 1907.20 | 41.10 |
| 22 | 67.40 |
| 30 | 48.— |
| 1908.10 | 73.20 |
| 12 | 58.20 |
| 14 | 64.20 |
| 16 | 64.20 |
| 20 | 140.40 |
| 22 | 69.10 |
| 30 | 70.— |
| 40 | 58.10 |
| 50 | 57.70 |
| 70 | 78.60 |
| 72 | 52.— |
| 76 | 30.60 |
| 2107.10 | —.— |
| 11 | —.— |
| 12 | —.— |
| 20 | 29.20 |
| 50 | 36.10 |
| 54 | 85.90 |
| 58 | 35.— |
| 60 | 484.80 |
| 62 | 215.40 |
| 64 | 53.90 |
| 66 | 40.70 |
| 70 | 53.20 |
| 80 | —.— |
| 82 | 8.40 |
| 84 | 16.50 |

**Annexe 2**

## Liste des taux de droits de douane (élément fixe + élément mobile) applicables à l'importation de produits agricoles transformés

| Numéro du tarif douanier | Taux normal | Taux pour les produits | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | de la ZELE | | | PED | |
| | | CE | AELE | d'ESP | Grèce | autres |
| | Fr. par 100 kg brut | Fr. par 100 kg brut | Fr. par 100 kg brut | Fr. par 100 kg brut | Fr. par 100 kg brut | Fr. par 100 kg brut |
| 1704.20 | 45.70 | 4.70 | 4.70 | 21.10 | 33.40 | 4.70 |
| 22 | 50.30 | 9.30 | 9.30 | 25.70 | 38.— | 9.30 |
| 24 | 52.70 | 11.70 | 11.70 | 28.10 | 40.40 | 11.70 |
| 30 | 90.— | 67.90 | 67.90 | 89.10 | 90.— | 67.90 |
| 32 | 59.10 | 6.10 | 6.10 | 27.30 | 43.20 | 6.10 |
| 34 | 57.70 | 4.70 | 4.70 | 25.90 | 41.80 | 4.70 |
| 40 | 60.— | 7.— | 7.— | 28.20 | 44.10 | 7.— |
| 42 | 69.30 | 16.30 | 16.30 | 37.50 | 53.40 | 16.30 |
| 44 | 74.— | 21.— | 21.— | 42.20 | 58.10 | 21.— |
| 46 | 89.— | 36.— | 36.— | 57.20 | 73.10 | 36.— |
| 48 | 90.— | 55.10 | 55.10 | 76.30 | 90.— | 55.10 |
| 50 | 53.— | exempt | exempt | 21.20 | 37.10 | exempt |
| 52 | 53.— | exempt | exempt | 21.20 | 37.10 | exempt |
| 54 | 53.— | exempt | exempt | 21.20 | 37.10 | exempt |
| 1902.02 | 54.80 | 34.80 | 34.80 | TN[1]) | TN | TN |
| 03 | 49.30 | 29.30 | 29.30 | TN | TN | TN |
| 04 | 198.10 | TN | 188.10 | TN | TN | TN |
| 06 | 265.90 | TN | 255.90 | TN | TN | TN |
| 08 | 198.10 | 188.10 | 188.10 | 192.10 | TN | TN |
| 10 | 106.— | 96.— | 96.— | 100.— | TN | TN |
| 14 | 86.30 | 76.30 | 76.30 | 80.30 | TN | TN |
| 16 | 72.50 | 62.50 | 62.50 | 66.50 | TN | TN |
| 18 | 85.40 | 75.40 | 75.40 | 79.40 | TN | TN |
| 20 | 40.— | TN | 40.— | TN | 40.— | 40.— |
| 22 | 40.— | 40.— | 40.— | 40.— | 40.— | 40.— |
| 30 | 40.— | 32.30 | 32.30 | 40.— | 40.— | 32.30 |
| 32 | 40.— | 22.30 | 22.30 | 30.30 | 36.30 | 22.30 |
| 40 | 40.— | 40.— | 40.— | 40.— | 40.— | 40.— |
| 42 | 40.— | 40.— | 40.— | 40.— | 40.— | 40.— |
| 50 | 29.10 | 9.10 | 9.10 | 17.10 | 23.10 | 9.10 |
| 52 | 26.80 | 6.80 | 6.80 | 14.80 | 20.80 | 6.80 |
| 1903.01 | 25.— | 25.— | 25.— | TN | TN | TN |
| 1907.20 | 35.— | 35.— | 35.— | 35.— | TN | TN |
| 22 | 40.— | 40.— | 40.— | 40.— | TN | TN |
| 30 | 40.— | 40.— | 40.— | 40.— | [2]) | [2]) |
| 1908.10 | 55.— | 55.— | 55.— | 55.— | TN | TN |
| 12 | 55.— | 55.— | 55.— | 55.— | TN | TN |
| 14 | 55.— | 55.— | 55.— | 55.— | TN | TN |
| 16 | 55.— | 55.— | 55.— | 55.— | TN | TN |
| 20 | 100.— | 100.— | 100.— | 100.— | 100.— | 100.— |
| 22 | 100.— | 69.10 | 69.10 | 93.10 | 100.— | 69.10 |
| 30 | 100.— | 70.— | 70.— | 94.— | 100.— | 70.— |
| 40 | 100.— | 58.10 | 58.10 | 82.10 | 100.— | 58.10 |
| 50 | 100.— | 57.70 | 57.70 | 81.70 | 99.70 | 57.70 |
| 70 | 100.— | 78.60 | 78.60 | 100.— | 100.— | 78.60 |
| 72 | 100.— | 52.— | 52.— | 76.— | 94.— | 52.— |
| 76 | 90.60 | 30.60 | 30.60 | 54.60 | 72.60 | 30.60 |
| 2107.10 | 120.— | exempt | exempt | 48.— | TN | TN |
| 11 | 120.— | exempt | exempt | 48.— | TN | TN |
| 12 | 120.— | exempt | exempt | 48.— | TN | TN |
| 20 | 25.— | 25.— | 25.— | 25.— | 25.— | 25.— |
| 50 | 80.10 | 36.10 | 36.10 | 53.70 | TN | TN |
| 54 | 129.90 | 85.90 | 85.90 | 103.50 | TN | TN |
| 58 | 79.— | 35.— | 35.— | 52.60 | TN | TN |
| 60 | 528.80 | 484.80 | 484.80 | 502.40 | TN | TN |
| 62 | 259.40 | 215.40 | 215.40 | 233.— | TN | TN |
| 64 | 97.90 | 53.90 | 53.90 | 71.50 | TN | TN |
| 66 | 84.70 | 40.70 | 40.70 | 58.30 | TN | TN |
| 70 | 97.20 | 53.20 | 53.20 | 70.80 | TN | TN |
| 80 | 44.— | exempt | exempt | 17.60 | TN | TN |
| 82 | 52.40 | 8.40 | 8.40 | 26.— | [3]) | [3]) |
| 84 | 60.50 | 16.50 | 16.50 | 34.10 | TN | TN |

[1]) TN = taux normal

[2]) 1907.30: – biscuits de mer et autres biscottes, chapelure Fr. 40.—
– autres TN

[3]) 2107.82: – Angostura Aromatic Bitter:
– de Grèce Fr. 39.20
– des autres pays en développement Fr. 8.40
– autres TN

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## Interfrigo Internationale Gesellschaft der Eisenbahnen für Kühltransporte, Brüssel

### 7¾% Anleihe 1975–90 von sFr. 50 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 437.770)

Es konnten keine Obligationen der Amortisationstranche per 15. August 1980 zu den in den Anleihebedingungen festgelegten Bestimmungen zurückgekauft werden.

Somit bleiben per 15. August 1980 unverändert Fr. 50 000 000 nom. Obligationen im Umlauf.

Im August 1980

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

## Skilift Finsterwald–Gfellen AG, Entlebuch

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 12. September 1980, 20.15 Uhr, im Restaurant Gfellen.

Traktanden:

1. Begrüssung und Eröffnung.
2. Bestellung des Büros.
3. Präsenz.
4. Protokoll der Generalversammlung vom 28. September 1979.
5. Jahresbericht des Präsidenten.
6. Betriebsrechnung:
   a. Restaurant;
   b. Lifte.
7. Revisorenbericht und Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
8. Beschlussfassung über die Anschaffung eines Pistenfahrzeuges.
9. Statutenänderung:
   Art. 5 Eliminierung der obl. Rechte und Pflichten;
   Art. 7e Entlastung der Verwaltung (statt Organe);
   Art. 11 Wahl von 2 oder mehreren Stimmenzählern;
   Art. 20 Vorverlegung des Geschäftsjahresabschlusses.
10. Bauvorhaben:
    a. Orientierung durch Architekt Bussmann;
    b. Diskussion.
11. Verschiedenes.

Die Rechnungen und der Kontrollbericht liegen ab 1. September 1980 bei der Spar- und Leihkasse Entlebuch zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

An der Generalversammlung haben sich die Aktionäre durch Vorweisung der Aktien mit Coupon Nr. 8, mit Coupon Nr. 8 allein, oder einer Bankbestätigung über den Aktienbesitz auszuweisen.

Wichtig: Ohne Vorweisung der Aktien, des Aktiencoupons Nr. 8 oder einer Bankbestätigung kein Stimmrecht.

Bei Abgabe des Coupons Nr. 8 wird pro Aktie ein Abonnement mit fünf Fahrten abgegeben. Coupons können an der Generalversammlung oder während der Saison an den Skiliften eingelöst werden.

Entlebuch, den 22. August 1980

Der Verwaltungsrat

## City Carburoil SA, Bironico

Convocazione assemblea

Gli azionisti della City Carburoil SA, Bironico, sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per il giorno 9 settembre 1980, alle ore 11, nella sala del ristorante City sul Monte Ceneri, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione dei conti dell'esercizio 1979.
2. Lettura del rapporto di revisione.
3. Approvazione dei conti e scarico al consiglio di amministrazione.
4. Deliberazione sulla proposta di devoluzione degli utili.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

Per prender parte all'assemblea, gli azionisti dovranno depositare presso la sede sociale le azioni o un certificato di deposito di una banca entro le ore 12, del giorno 5 settembre 1980.

Il bilancio e il conto profitti e perdite unitamente al rapporto di revisione e alla proposta di devoluzione degli utili sono a disposizione degli azionisti a contare dal 29 agosto 1980 presso la sede della nostra società.

6804 Bironico, il 22 agosto 1980

Per il consiglio di amministrazione
Il presidente: Egidio Cattaneo


**Tägliche Stückgut-Verkehre**
Sarnen–Stans–
LUZERN–ZUG–ZÜRICH-Flughafen–
Embraport-Winterthur

**Gabriel Transport AG, Luzern**
Tel. 041 23 36 41

**Völkle-BÜROSTÜHLE mit Garantie**
ohne Fantasierebette, defür eber zu äusserst günstigen Nettopreisen. Kurzfristig lieterbar. Direkt durch den Febrikvertreter
Interoffice, 8049 Zürich, Postfach 133, Tel. 01 42 48 48
25 Jehre Erfahrung in Büroplenung, Organisetion und Einrichtung.

Zu verkaufen
**RUF-Magnetconten-Computer**
In tadellosem Zustand mit verschiedenen Programmen. Geeignet für Treuhänder oder kleinere Betriebe.
Anfragen bitte an
**Buchhaltungsbüro U. Christen, 9016 St. Gallen,** Tel. 071 24 98 24

**Zu vermieten in Bellach**
nach Übereinkunft, im Hause der Gemeindeverwaltung, 1. Stock

**Räumlichkeiten zirka 160 m²**
verwendbar als Büro, Lager oder für ruhiges Gewerbe. Personenlift sowie Parkplätze vorhanden.

Interessenten wenden sich bitte an die
**Einwohnergemeinde Bellach**
Gemeindekanzlei
**4512 Bellach** Tel. 065 37 11 41

Zu verkaufen
**2 elektronische Fakturierautomaten**
Hasler 4100 F mit Fakturierprogramm, zusammen Fr. 2300.–.
**Tel. 061 25 63 00,**
Hr. Edelmann verlangen.

**Inserate im SHAB haben Erfolg!**

**Telefonbeantworter**
mit 10% Rabatt.
Hörprobe: 01 694240
Verkauf: 01 2514632

CLIMATISATION
White-Westinghouse
... pour votre bien-être
telephonez-nous pour une offre gratuite
WESTELECTRO SA
1, chemin des Pyramides
1007 LAUSANNE Tel. 021 2410 44
17, rue Dancet
1205 GENEVE Tel. 022 29 7011

Timbres caoutchouc
Numéroteurs
Dateurs
Gummistempel
Numeroteure
Datumstempel
**A. Amman SA/AG** **1700 Fribourg**
Pérolles 33 Tel. 037 22 10 29

Happy Holidays Hapimag
**Hapimag**
**Titres suisses de vacances**
**acheter une fois des vacances puis ne plus jamais payer de location!**

**Année aprés année, des vacances de rêve:**
- dans plus de 1000 appartements et bungalows confortables.
- dans 10 pays: Suisse, Finlande, Suède, Danemark, Allemagne, Angleterre, France, Autriche, Italie, Espagne, Teneriffe.
- Hapotels, des vacances dans des hôtels Hapimag en demi ou pension complète selon désir.
- plus de 200 possibilités de vacances en Amérique du Nord, Centrale et du Sud, en Australie et aux Caraïbes.

**HAPIMAG**
Cette société anonyme suisse, fondée en 1963, a déjà investi plus de 70 millions de francs en maisons de vacances pour répondre aux désirs de près de 18 000 actionnaires. Les immeubles étant propriété de HAPIMAG, chaque action de vacances est donc garantie par des biens immobiliers.

La valeur des titres de vacances HAPIMAG est illimitée et procure le libre choix du lieu et de la durée des vacances et de la grandeur de l'appartement. Le droit de jouissance est transmissible, peut être reporté ou utilisé par avance.

**Année après année, des vacances exemptes de location!**
Le nombre de titres nécessaires dépend de la durée et de l'époque de vos vacances. Avec une action déjà (pour le moment de fr. 2950.– plus frais accessoires) vous obtenez un droit annuel d'occupation.

**Service de vacances HAPIMAG**
Informations complètes par un catalogue de 100 pages, des lettres adressées régulièrement aux actionnaires et le journal de maison «Holiday». Enregistrement des réservations par ordinateur. Des intendants, instruits spécialement, vous accueillent à votre arrivée. Des installations de sport et de détente, ainsi que de nombreux avantages et de prestations sont à disposition des actionnaires.

Acheter une fois des vacances puis ne plus jamais payer de location!

Renseignements pour la Suisse romande: 90
**HAPIMAG SA, 1605 Chexbres**

Nom/prénom:
Adresse:
N° postal/lieu:

**Nouvelle publication**

**Budgets de ménages de salariés 1975**

92e numéro spécial de «La Vie économique»

Le précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, le structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30–520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

**Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»**

Wir haben regelmässig günstige, stabile
**Container 20' und 40'**
abzugeben, mit 30 m³ und 60 m³ Inhalt.
Geeignet als Lager, Archiv usw.
Informieren Sie sich bei:
**Container-Depot AG,** Flachsackerstrasse
**4402 Frenkendorf,** Tel. 061 94 63 63

**BAEGE TAIFUN** Neu!
**... trocknet Hände und Haare im Nu!**
Ideal für Cafés, Restaurants, Hotels, Büros, Fabriken, Spitäler, Bäder, Duschenanlagen, Warenhäuser, Kinos, Tankstellen usw.
Der Baege-Trockner «Taifun» ist sparsam im Gebrauch (Zeitautomatik), hat eine lange Lebensdauer dank kollektorlosem Motor und ist einfach zu bedienen.
Formschönes, pastellgraues, robustes Gehäuse. SEV-geprüft. Tropfwassersicher. Kein Überhitzen möglich. 220 Volt, 1920 Watt.
Der Baege-Trockner «Taifun» für Hände oder Haare kostet nur **Fr. 595.–**
Verlangen Sie Prospekt bei der Generalvertretung
**W. Baumann**
Elektrische Apparate
4053 Basel, Thiersteinerallee 29, Tel. 061-50 65 00